

3 Aruba

Ontwikkelingsfonds FDA gaat door tot mid-2016



9 Wereld

Selfie als middel tegen kindermishandeling



10 Financieel

'Oliesector investeert 200 miljard dollar minder'



12 Sport

Feyenoord krijgt fris Ajax niet eronder



Aanleg heliport onzeker

ORANJESTAD — Premier Mike Eman heeft bezorgde bewoners tijdens een drukbezochte bijeenkomst zaterdagavond in Malmok ervan verzekerd dat de aanleg van de heliport stilgelegd wordt. Er is namelijk geen hindervergunning aangevraagd en de betreffende locatie is een natuurgebied.

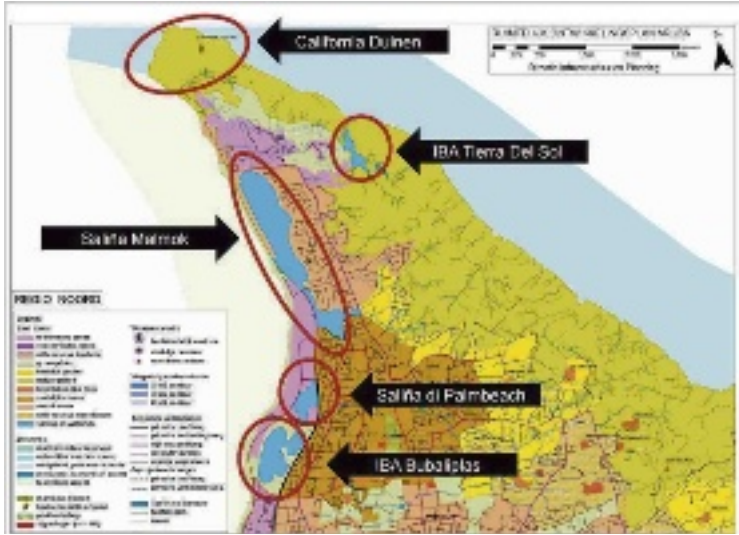
door onze verslaggever
Leanne van Spronsen

Zo'n veertig personen verzamelden zich in een woning in Malmok om met elkaar te praten over de bouw van een heliport vlak naast het Skydive gebouw. Niet alleen buurtbewoners en premier Mike Eman, maar ook James Hepple (directeur Ahata), Greg Peterson (Aruba Birdlife Conservation) en vertegenwoordigers van Ritz-Carlton, Marriott en diverse kleine hotels in het gebied waren daarbij aanwezig.

Natuurgebied

Onder de buurtbewoners is ook Statenvoorzitter Marisol Lopez-Tromp. "De Staten hebben unaniem gestemd voor het aanwijzen van zestienvoertgebieden als beschermd natuurgebied. Daaronder vallen de mangroven, de California duinen, maar ook de Salina Malmok. Dit had binnen drie maanden geregeld moeten zijn, maar bijna drie jaar later is dat nog steeds niet gebeurd. Normaal gesproken handel je dan wel in de geest daarvan, maar dat is hier blijkbaar niet gebeurd."

Tromp wijst naar een motie die op 6 februari 2013 unaniem is aangenomen door het parlement. De basis van deze motie is het advies dat Aruba Birdlife Conservation destijds - op aanvraag - gaf om het ruimtelijk ontwikkelingsplan uit 2009 invulling te geven. Greg Peterson: "Een heliport op deze plaats, dat wil het parlement toch niet? We zijn niet geïnformeerd over wat hier aan de



Ruimtelijk ontwikkelingsplan Malmok

hand is, waar de heli's gaan vliegen en wanneer."

Kitesurfers

Andere bewoners uiten hun bezorgdheid, zoals hoe dat moet met de kitesurfers en skydivers in dat gebied. "De kites hebben lijnen van 25 meter en dat is zonder springen", leggen diverse kites uit. "Aruba heeft diverse wereldkampioenen voortgebracht op dit gebied en nu komt dat misschien in gevaar. Mensen blijven misschien weg als er telkens helikopters overvliegen." Ook zijn mensen bang dat de waarde van hun huizen zal kelderen. James Hepple vraagt zich af waarom Caribbean Helicentre geen gebruik maakt van de heliport op Reina Beatrix. "Daar kun je drie helikopters kwijt en het wordt nauwelijks gebruikt. Alle faciliteiten zijn daar en ook de noodvoorzieningen, mocht dat nodig zijn."

Locatie

John Oster, directeur van Caribbean Helicentre (CHC), laat vanmorgen desgevraagd weten dat alle benodigde vergunningen zijn aangevraagd en dat de huidige locatie hem toegewezen is vanuit Dienst Infrastructuur en Planning (DIP). Op de vraag waarom het bedrijf geen gebruik maakt van

Reina Beatrix, antwoordt hij: "Omdat wij op de luchthaven beperkt zijn in onze bewegingen. Je zit dan met de veiligheidscontroles en douane en dat willen we vermijden." Oster heeft nog niets gehoord over het stilleggen van de bouw van de heliport. DIP bevestigt dat de dienst deze locatie heeft aangewezen. "Er is inderdaad een huurovereenkomst gesloten tussen het Land Aruba en het CHC." De dienst heeft dat gedaan op basis van advies van politie, Dienst Openbare Werken en Directie Luchtvaart. Dat het gebied de intentie heeft om natuurgebied te worden, weet DIP. "Het hebben van een heliport is niet bezwaarlijk en verstoort de natuur niet."

Hindervergunning

In principe is niemand echt tegen het plan van een heliport. Alleen de locatie is een doorn in het oog. Een bewoner merkt op dat er geen hindervergunning is aangevraagd. DIP bevestigt dat, 'want er staat niets in de wet over helikopters'. In het Hinderbesluit, voor het laatst gewijzigd in 2013, staat een helikopter inderdaad niet in de lijst met 'inrichtingen die hinder, schade of gevaar kunnen veroorzaken'. Voor een bak-

kerij moet dit wel, alsook voor een inrichting waarin gebruik wordt gemaakt van benzine-, gas-, of dieselmotoren of dynamo's. Premier Mike Eman, die luistert hoe de omwonenden één voor één hun bezorgdheid uiten, beaamt dat. Hij zegt geraakt te zijn door de verhalen van de aanwezigen. "Iemand heeft de wet zo geïnterpreteerd dat er geen hindervergunning aangevraagd hoefde te worden. Maar je handelt altijd in de geest van een wet en het gaat om elke activiteit die onrust veroorzaakt." Volgens Eman zou een heliport de test van een hindervergunning niet doorstaan.

Sneeuwbaaleffect

Hotels langs Malmok en omwonenden zijn bang dat het niet blijft bij een betonnen plaat waarop de helikopters landen. "Er komt een sneeuwbaaleffect. De helikopters moeten in een hangaar, dus die wordt gebouwd. Dan zijn er toch ook tanks nodig voor brandstofopslag, een hek, een kantoor, toiletten, een parkeerplaats, een restaurantje, een slaapgelegenheid voor piloten die hier hun opleiding komen doen." Naast een andere locatie wil de groep ook dat er gekeken wordt naar het instellen van flightzones, waarbij tijden, plaatsen en hoogtes vastgesteld moeten worden. Het heliport moet op zijn minst naar een andere locatie, concludeert premier Eman. "Ik was niet negatief toen ik hoorde dat er een heliport kwam, maar het was een grote verrassing dat die hier gemaakt werd. Ik verze-ker u er persoonlijk van dat dit niet gaat gebeuren op deze plek. De bouw zal zeker worden stilgelegd. We proberen Aruba in beeld te brengen als uniek, anders, groen en duurzaam. Dit is niet in lijn met wat wij zien als de toekomst van Aruba." Hij adviseert om het kort geding niet door te zetten, omdat hij zeker weet dat de bouw stilgelegd wordt.

Statige eerste binnenvaart



Foto: Leanne van Spronsen

ORANJESTAD — Voor alles is een eerste keer en dat geldt vandaag zeker voor de first call van het nieuwe cruiseschip Britannia van P&O Cruises. Langzaam, bijna statig, voert het enorme schip vanmorgen rond kwart over zeven voor het eerst de haven van Aruba binnen. Enorm slaat op de 94 meter lange afbeelding van de Union Flag (Engeland) die op de boeg geschilderd is en ook op het aantal mensen aan boord: 4324 passagiers en 1398 bemanningsleden. Ter vergelijking, aan boord van de Carnival Breeze van Carnival Cruise Line kunnen 3690 passagiers en 1386 bemanningsleden. De Britannia is sinds 14 maart van dit jaar in de vaart.

'Bom vrijwel zeker oorzaak vliegtuigcrash'

CAIRO — Het is vrijwel zeker dat een bomaanslag de oorzaak is van het neerstorten van een Airbus A321 van de Russische vliegmaatschappij Metrojet op 31 oktober in de Sinai. Een lid van een Egyptisch onderzoeksteam maakte gisteren bekend dat geluiden die zijn opgenomen in een van de zwarte dozen wijzen op een explosie. Die explosie is voor 90 procent zeker veroorzaakt door een bom.

De crash werd in eerste instantie toegeschreven aan een technisch mankement, maar al snel druppelden geluiden door dat het toestel door een aanslag naar beneden was gekomen. Zo eiste een aan Islamitische Staat (IS) gelieerde groepering uit Egypte op de dag van de crash de aanslag op. Dat werd toen nog niet erg serieus genomen, maar in de loop van vorige week veranderde dat. Het is echter nog onduidelijk of IS ook daadwerkelijk achter de aanslag zit. Bij de crash, ruim een

week geleden, kwamen alle 224 inzittenden om het leven. Op een paar slachtoffers na waren alle mensen aan boord Russen. Het toestel was opgestegen vanaf de luchthaven bij het Egyptische vakantieoord Sharm-el-Sheikh, met als bestemming Sint-Petersburg. Daar kwam het vliegtuig nooit aan; een halfuur na het opstijgen kwam het al naar beneden in de Sinai-woestijn. Rusland besloot vrijdag geen reguliere vluchten meer van en naar Egypte toe te staan. Daardoor zaten

zo'n 80.000 Russen vast. Zij worden met speciale vluchten teruggehaald uit de regio. Op zaterdag en zondag werden al ongeveer 11.000 mensen teruggevlogen. De meesten van hen mochten alleen handbagage meenemen, omdat het veiligheidspersoneel in met name Sharm-el-Sheikh omkoopbaar is en de scanapparatuur niet goed werkt. Tim Clark, de president van luchtvaartmaatschappij Emirates, zei zondag te verwachten dat de crash met de Russische Airbus ervoor zal zorgen dat er strengere controles plaats zullen vinden in de luchtvaartbranche. Hij zei dat bij een luchtshow in Dubai. Emirates, een van de grootste maatschappijen in het Midden-Oosten, schrapte voorlopig geen vluchten als gevolg van de crash.

Catalaans parlement stemt voor afscheiding



Foto: AFP

Leider van PPC (Partido Popular van Catalonië) Xavier Garcia Albiol (l) en Catalaanse afgevaardigden van de PPC houden Spaanse vlaggen omhoog na de stemming over een voorstel voor een afscheiding van Catalonië met de rest van Spanje.

BARCELONA — Het parlement van de Spaanse regio Catalonië heeft vandaag in meerderheid gestemd voor een resolutie waarmee de regio een begin maakt met de afscheiding van Spanje. De twee partijen die de verklaring voorlegden, de nationalistische Junts pel Sí (Samen voor Ja) en de kleine ultralinkse CUP (Kandidatuur Volkseenheid) hebben samen een krappe meerderheid. Ze willen binnen anderhalf jaar

een overgang naar een onafhankelijke republiek. Van de 135 parlementsleden stemden er 72 voor. De tekst is officieel geen onafhankelijkheidsverklaring, maar 'een routekaart naar onafhankelijkheid'. De tegenstanders van Junts pel Sí en de CUP beschuldigen de separatisten ervan enorme economische risico's te nemen terwijl ze in september geen meerderheid kregen van de kiezers. Junts pel Sí kreeg 39,5 procent en

CUP 8,2 procent. De Spaanse premier Mariano Rajoy beklemtoonde dat deze resolutie geen juridische gevolgen heeft. "Catalonië maakt zich niet los en er komt geen breuk met Spanje", aldus Rajoy. Hij vecht de stap van het Catalaanse parlement aan bij het constitutionele hof. Om de separatisten te stoppen 'gebruiken we alleen de wet, maar heel de wet', zei hij. De grondwet staat niet toe dat een regio zich op eigen houtje afscheidt. Bovendien biedt artikel 155 van de grondwet de regering de mogelijkheid in te grijpen in een autonome regio als die zich niet aan de Spaanse wet houdt.

Regerende USDP Myanmar geeft verlies toe

RANGOON — De regerende Partij voor Unie, Solidariteit en Ontwikkeling (USDP) in Myanmar van zittend president en 'oud'-generaal Thein Sein heeft vandaag toegegeven de parlementsverkiezingen te hebben verloren. De partij zal naar eigen zeggen de uitslag van de stembusgang accepteren.

"We hebben verloren", aldus de voorzitter van de USDP, Htay Oo. "We moeten uitzoeken wat de reden is dat we hebben verloren. Maar we accepteren de uitslagen zonder voorbehoud. We kennen de einduitslag nog niet met zekerheid." Grote winnaar is de Nationale Liga voor Democratie (NLD) van Nobelprijswinnares Aung San Suu Kyi. De politica hield vandaag nog een slag om de arm en waarschuwde haar aanhangers ervoor dat de uitslagen nog niet definitief zijn

en dat ze voorzichtig moesten blijven. Een einduitslag kan nog dagen of zelfs maanden op zich laten wachten, stellen verkiezingsfunctionarissen. De NLD is ervan overtuigd dat de partij op meer dan 70 procent van de parlementszetels kan rekenen. Dit leidt de NLD af uit voorlopige uitslagen. In de dichtbevolkte centrale provincies heeft de partij 80 procent van de stemmen gekregen, zo maakte een partijfunctionaris bekend. In de deelstaten Mon en Kayin heeft



Foto: AFP

Voorstanders van de oppositieleidster Aung San Suu Kyi zijn uitzinnig van blijdschap tijdens het kijken naar de officiële verkiezingsuitslag in Yangon vandaag.

de NLD tot nog toe meer dan 65 procent van de stemmen gekregen, aldus NLD-woord-

voerder Win Htein. Uit andere deelstaten zijn nog geen resultaten binnen.

ANNUAL CORPORATE EVENT 2015
LABOR MARKET FLEXIBILITY
With Mrs. Ronnie Goldberg

November 27th, 2015
Time: 7:00 PM - 12:00 AM
Price: Afl. 175.00 / US\$ 100.00
Tickets available at ATIA

Venue: Aruba Marriott Ballroom
Dresscode: Business Elegant

the plaza
Wist u dat parkeren bij
café the plaza geheel gratis is?
Wanneer u dit aangeeft bij de security
mag u doorrijden!!
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

TV Teach
Wiek Pa Bo Suñal
Turdabierna 6:30 pm
diadomingo 11:00 am
"Canal 13 Tele Aruba"
www.tv-teach.com
Powered by Stichting BEULAH
Wayaca 25 Telf: 690-0099

TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT
IS LOOKING FOR A FULL-TIME
COOK
Male / Female | At least 2 years of relevant experience
Flexible working hours | Passion for the job
If you are interested, please send your resume including picture to: Masro@tasteofbelgium.aw
www.tasteofbelgium.aw

AMIGOE
✓ Like onze facebook
pagina **AMIGOE ARUBA** en
blijf zó op de hoogte van alle
belangrijke nieuws.

Domino's™
BBQ CHICKEN PIZZA
BOGO
BUY A MEDIUM BBQ CHICKEN PIZZA & GET ANY MEDIUM 1-TOPPING HAND TOSSED PIZZA FOR ONLY **10.00 AWG**
Palm Beach 586 0333
Tanki Leendert 582 0333
Savaneta 584 0444

TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT
VACANCIES FOR:
Waiter/waitress
(Fulltime/Parttime)
• at least 1 year of hospitality experience
• passion for the job
• friendly, attentive and energetic
If you are interested,
please send your resume including picture to:
info@tasteofbelgium.aw
Palm Beach Plaza - www.tasteofbelgium.aw

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till November 11

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
SPECTRE 007 daily: 4:00 4:30 7:30 8:00 matinee: 12:30 1:00 late show: 11:00 NEW PG-13	SPECTRE 007 daily: 5:00 7:00 8:30 9:00 10:30 matinee: 1:45 3:30 late show: 11:45 NEW PG-13
THE PEANUTS MOVIE 3D daily: 5:00 matinee: 12:00 2:30 NEW G	THE PEANUTS MOVIE 3D daily: 4:15 6:30 matinee: 2:00 NEW G
THE PEANUTS MOVIE IN 2D daily: 5:30 matinee: 12:30 3:00 NEW G	THE PEANUTS MOVIE IN 2D daily: 4:30 6:45 matinee: 2:15 NEW G
SCOUTS GUIDE TO THE ZOMBIE APOCALYPSE daily: 4:30 7:00 matinee: 12:00 2:15 NEW R	SCOUTS GUIDE TO THE ZOMBIE APOCALYPSE daily: 4:15 6:30 matinee: 2:00 NEW R
PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D daily: 9:15 late show: 11:30 NEW PG-13	PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 NEW PG-13
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & DE VERDVENEN SCHOENTJES daily: 4:00 matinee: 12:00 2:00 NEW PG	DE CLUB VAN SINTERKLAAS & DE VERDVENEN SCHOENTJES daily: 4:00 5:45 matinee: 2:00 NEW PG
BRIDGE OF SPIES daily: 8:30 late show: 11:30 NEW PG-13	BRIDGE OF SPIES daily: 9:00 late show: 12:00 NEW PG-13
THE LAST WITCH HUNTER daily: 8:00 late show: 11:00 NEW R	THE LAST WITCH HUNTER daily: 8:45 late show: 11:30 NEW R
BURN! (ADAM JONES) late show: 11:45 NEW PG-13	BURN! (ADAM JONES) late show: 12:15 NEW PG-13
WAR ROOM daily: 5:45 late show: 11:15 NEW PG-13	
THE MARTIAN IN 2D daily: 7:45 late show: 11:15 NEW PG-13	

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het – middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren – project:
“DIMAS – ROL-Archiefkasten nieuw gebouw DIMAS te Paardenbaaistraat”
Korte omschrijving van het werk:
Het installeren van zogenaamde Rolarchiefkasten in het nieuw gebouw DIMAS te Paardenbaaistraat. Hierbij dient rekening gehouden te worden met de veiligheidsregels zoals omschreven in de archiefwetgeving van Nederland alsmede richtlijnen van de Archivo Nacional Aruba (ANA).
Uitvoeringstermijn: **6 maanden** (vanaf datum gunning) waarvan 3 maanden uitvoeringstermijn en 3 maanden onderhoudstermijn.
De Terms of Reference (ToR) is vanaf 9 november 2015 kosteloos verkrijgbaar bij Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero (DIMAS) te Paardenbaaistraat 11.
De gescheiden liggen ter inzage vanaf 9 november 2015 om 10:00 AM ten kantore van de DIMAS.
Inlichtingen worden verstrekt op 13 november 2015 om 10:00 AM te DIMAS. De vragen tijdens de inlichtingvergadering dienen ook schriftelijk te worden overhandigd. Verzoeken om informatie kunnen ook schriftelijk worden gericht aan de DIMAS via email: mario.wever@aruba.gov.aw
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 18 november 2015 en wordt verstuurd naar de gegadigden.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 7 december 2015 om 10:00 AM ten kantore van de DIMAS.
De UAR-1986 Ned., UAV-1989 en UAVTI-1992 zijn op deze aanbestedingen van toepassing.
De directievoering is bij de DIMAS en de contactpersoon en projectleider is dhr. Mario Wever.
Inschrijving dient te geschieden op het bij het ToR gevoegde inschrijfformulier. De inschrijver dient bij de inschrijving de navolgende documenten over te leggen:
- Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 3 maanden).
- Bereidheidsverklaring van een erkende bank of van een erkende lokale financiële borginstelling tot het instellen van een bankgarantie.
- Andere vereisten zoals vastgesteld in het bestek.
De offerte dient negentig (90) kalenderdagen gestand te doen.
Paardenbaaistraat 11, Oranjestad, Aruba
Telefoon: 522 1527, Fax: 522 1505

WELCOME TO MY WORLD
JOHN TRAVOLTA
CHRONOMAT 44
In the lead role: John Travolta, movie legend and aviation aficionado. Guest star: the legendary North American X-15 that has smashed all speed and altitude records and opened the gateway to space. Production: Breitling, the privileged partner of aviation thanks to its reliable, accurate and innovative instruments – such as the famous Chronomat, the ultimate chronograph. Welcome to a world of legends, feats and performance.
Little Switzerland®
Defining Luxury Across the Caribbean for 60 Years
Located in Royal Plaza, The Ritz-Carlton, Aruba and Paseo Herencia Mall
BREITLING
1884
INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

JOB OPPORTUNITY
Production & Operations Supervisor
PALMERA QUALITY PRODUCTS N.V.
Palmera Quality Products (PQP) is a local factory that has been mixing, blending and bottling rum and other alcoholic beverages since 1965. The PQP team works closely in producing and distributing the famous locally blended Rum Palmera and other (non) alcoholic beverages.
PQP is looking for a hands-on, energetic, result oriented Production & Operations Supervisor who will participate actively in any part of the production and operations process when necessary.
MAIN DUTIES & RESPONSIBILITIES:
• Plans, directs and coordinates the production, distribution and warehousing of Palmera's products;
• Supervises a team of employees, assign duties and give work instructions to ensure the timely distribution of Palmera's products;
• Develops work planning and prepares effective production schedules;
• Maintains workflow by monitoring the process;
• Ensures that all products are produced to the specified specifications;
• Plans the delivery schedule and dispatches the purchased orders;
• Monitors stock level;
• Enforces company rules, regulations, policies and procedures;
• Establishes effective communication, identifies and solves personnel problems, manages conflict, identifies solutions and recommendations.
REQUIREMENTS:
• HAVO or similar level of knowledge with at least 5 years of relevant supervising experience;
• Strong management, organizational and problem solving skills;
• Good knowledge of the production of (non) alcoholic beverages;
• Strong people, communication and motivational skills;
• Proficiency in Microsoft;
• CPR certification is a plus;
• Is able to lift up to 35 kg.
If you feel that you fit the profile and want to become an important member of our team, send a motivation letter and CV before **November 23, 2015** to Suzy Snijders-Wong, L.G. Smith Blvd. 140, Oranjestad, Aruba or an email to palmeraquality@setarnet.aw
Only candidates selected for interviews will be contacted

Aruba moet nog 23 miljoen florin storten

Ontwikkelingsfonds FDA gaat door tot mid-2016

ORANJESTAD — Aruba moet in 2016 en 2017 nog respectievelijk 11 en 12 miljoen florin storten in ontwikkelingsfonds Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Het fonds is een samenwerking tussen Nederland en Aruba en zou tot eind dit jaar actief zijn, maar die termijn is verlengd tot mid-2016. Momenteel heeft het fonds nog ruim 110 miljoen florin in kas.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Dat zegt Financiën-minister Angel Bermudez desgevraagd tegen *Amigoe*. De verlenging is afgelopen maandag afgesproken tijdens het werkbezoek aan Aruba van minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. De belangrijkste reden om de termijn te verlengen is volgens minister Bermudez het afronden van projecten die nog niet in de uitvoeringsfase zitten. Wanneer FDA in 2016 afloopt, moeten nog lopende projecten en het resterend geld overgenomen worden door een nieuwe rechtsopvolger. De geplande opvolger is het Aruba Investment Fund (AIF). Dit nieuwe fonds zou eigenlijk dit jaar al in het leven worden geroepen, maar is onder meer op advies van het College financieel toezicht (Cft) uitgesteld. Het fonds moet namelijk gevoed worden uit



opbrengsten van een nieuwe heffing op financiële transacties. Maar eerst moet goed onderzocht worden wat de economische gevolgen zijn van de invoering van een dergelijke nieuwe belasting.

Begroting

De laatste Arubaanse storting van 23 miljoen florin stond gepland in 2014. Dat is destijds ook in de Landsbegroting verwerkt. Bermudez legt uit dat deze laatste betaling niet is gedaan omdat het fonds nog behoorlijk gevuld is. In overleg met het fonds en met Nederland is in de supplettoire begroting 2014 het bedrag van 23 miljoen florin aan FDA geschrapt. Volgens minister

Bermudez is dat geld nergens anders voor gebruikt. Nu is dus afgesproken om het resterende bedrag de komende twee jaar alsnog te storten. Het FDA-geld wordt gebruikt voor lopende projecten, goedgekeurde projecten die nog niet van start zijn en er is een deel gereserveerd voor projecten die nog goedgekeurd moeten worden. Deze projecten vallen binnen het terrein van onderwijs, sociaaleconomische ontwikkeling, goed bestuur en veiligheid.

Zelfredzaam

Het ontwikkelingsfonds werd op 1 mei 2000 door Aruba en Nederland opgericht met als doel Aruba

in 2010 financieel ‘zelfredzaam’ te maken. Voor die tijd besliste Nederland over toewijzing van ontwikkelingsgelden en was Aruba belast met de financiële administratie en controle op uitvoering van projecten. Al deze taken werden ondergebracht bij de stichting FDA. Na 2010 werd in overleg besloten de looptijd van FDA te verlengen tot eind 2015. De Nederlandse betalingen aan het fonds stopten volgens afspraak in 2013. In totaal heeft Nederland sinds 2000 bijna 100 miljoen euro, bijna 200 miljoen florin (destijds), aan FDA overgemaakt. Aruba moet in totaal ook een vergelijkbaar bedrag in het fonds storten.

Bijna 13 miljoen meer toeristenopbrengsten 2e kwartaal

ORANJESTAD — Het toerisme heeft de Arubaanse economie in het tweede kwartaal van 2015 672 miljoen florin opgeleverd. Een stijging van 12,7 miljoen florin (1,9 procent) vergeleken met dezelfde periode in 2014. Dat maakt de Centrale Bank van Aruba (CBA) bekend.

Ook in het eerste kwartaal van dit jaar groeiden de toerismeopbrengsten met 53,7 miljoen florin (6,62 procent) naar 864,4 miljoen florin,

de hoogste opbrengst in de afgelopen jaren. Volgens verkeersbureau ATA wijst dit erop dat de strategie om rijkere toeristen aan te trek-

ken, vruchten lijkt af te werpen. Parlementariër Dangui Oduber (MEP) is het daar volstrekt mee oneens. Hij stelt dat het aantal verblijfstoeristen weliswaar is gestegen maar dat de uitgaven van deze toeristen achterblijven. Met een groei van ongeveer 16 procent in het aantal verblijfstoeristen tot

eind juni van dit jaar, zou Oduber verwachten dat de toerismeopbrengsten minstens met 10 procent groeien. Maar dat is dus niet het geval. De parlementariër concludeert dat toeristen niet meer geld uitgeven en dat de soort toerist niet de ‘kwaliteitstoerist’ is die Aruba zoekt.

Pearls voor Aruba en Curaçao

DEN HAAG — “Ik maak gewoon video’s”, zei Ken Wolff afgelopen zaterdag. Ondanks of misschien mede dankzij die bescheiden opstelling won de Arubaanse kunstenaar afgelopen zaterdag de felbegeerde Most Wanted Pearl-publieksprijs. Hij was één van de Arubanen en Curaçaoënaars die een Dutch Caribbean Pearl in ontvangst mochten nemen, onder wie ook olympisch zwemster Enith Brigitta.

door onze correspondent
Otti Thomas



Ken Wolff (midden) krijgt een Pearl uitgereikt.

De Dutch Caribbean Pearls worden sinds 2011 jaarlijks uitgereikt aan Caribische Nederlanders die anderen inspireren op tal van gebieden, waaronder sport, wetenschap en muziek. Het is een initiatief van het Overlegorgaan Caribische Nederlanders (OCAN) en de gemeente Rotterdam, die op deze wijze tegenwicht willen bieden aan negatief nieuws over Nederlanders uit de voormalige Nederlandse Antillen. “Ik stoorde me aan het feit dat ik elke maandag in de krant alleen berichten las over schietpartijen”, zei burgemeester Ahmed Aboutaleb. “Het is belangrijk dat we ons realiseren dat we met elkaar de samenleving maken. Als je snel wilt gaan, dan ga je alleen, maar als je verder wil komen dan ga je samen.” OCAN-voorzitter Glenn Helberg vatte het initiatief kernachtig samen met de woorden: “*Our islands may be small, but not our minds.*” De winnaars van een Dutch Caribbean Pearl hebben zich allemaal op hun eigen wijze ingezet voor de Caribische gemeenschap. Kunstenaar Wolff maakt onder meer video’s voor de Arubaanse band Datapanik en de Ne-

derlands-Zuid-Afrikaanse band Skip & Die. Voor zijn korte animatiefilm ‘Wake Up’ won hij al eerder een prijs tijdens het Aruba International Film Festival in 2012. Wolff was genomineerd in de categorie Art & Literature, maar die prijs ging uiteindelijk naar acteur en schrijver Curt Fortin, die zijn prijs niet zelf in ontvangst kon nemen, omdat hij op Aruba is voor het Arubaanse kinderboekenfestival. De Arubaanse Jennifer Fun won de Student Award voor haar onderzoek op het gebied van interculturele communicatie, waaronder een studie naar het gebruik en de waarde van het Papiaments onder Arubaanse studenten in Nederland. Ook Curaçao viel in de prijzen. DJ en presentatrice Shayvea Kreuger won een Dutch Caribbean Pearl in de categorie Music & Entertainment. Ashaki Leito en Sherlon Gerard, ook van Curaçao, kregen de Community Award als initiatiefnemers van de Miss Black Hair verkiezing, waarmee ze zich inzetten voor de emancipatie

van de zwarte vrouw. Curaçaoënaar Joeri Oltheten, ook bekend als rapper Pharao, won de Entrepreneurship Award als eigenaar van Cinco Consultancy, een bureau dat creatieve en strategische ondersteuning biedt aan duurzame projecten en sociale ondernemers. Curaçaoënaar Inti Angelo Brazil kreeg de Science Award voor zijn onderzoek op het gebied van forensische psychiatrie. “Het is iemand die zijn kennis tot ver in het buitenland heeft gedeeld”, oordeelde de jury.

Sport

De Sports Award ging ook naar een Curaçaoënaar, namelijk Marvin de la Croes, voormalig wereldkampioen judo bij de junioren. Als fanatiek sporter vond hij ook nog tijd om in de buitenschoolse opvang te werken en sportieve verjaardagsfeestjes te organiseren. De La Croes had tijdens de uitreiking extra veel geluk, want hij ontving zijn prijs uit handen van voormalig zwemkampioen Enith Brigitha, die eerder dit jaar

werd vereerd met een vermelding in de International Swimming Hall of Fame. Brigitha kreeg zelf ook een prijs tijdens het gala, namelijk een Special Achievement Award. “Als je echt iets wil bereiken, dan bereik je het ook. Ga ervoor en je redt het”, was haar boodschap voor de aanwezige jongeren. Het feit dat alle prijzen gewonnen werden door Arubanen en Curaçaoënaars was teleurstellend voor de genomineerden en bezoekers uit Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius en Saba. “Het was een feestje voor Curaçao en Aruba”, zei één van hen. Van de ruim dertig genomineerden waren bijvoorbeeld zeven afkomstig uit St. Maarten, maar de jury koos hen in geen van de categorieën en ze kregen te weinig stemmen voor de publieksprijs. “Dat is wel erg jammer. Het waren toch echt mensen met talent”, zei een studente uit St. Maarten, die liever een landgenoot als rolmodel had gezien. “Maar het maakt ook duidelijk dat inwoners van St. Maarten hun landgenoten meer moeten steunen.”

IN HET KORT

Nachtelijke wif

Bij een woning aan Sabana Basora zat al een aantal nachten een jongen voor een woning. Een bewoner van de tegenoverliggende woning vond het een verdachte situatie. Hij had het idee dat de jongen zijn woning observeerde. Aangezien er al eerder bij hem ingebroken was, schakelde hij de politie in. Die kwam zaterdag tegen middernacht ter plaatse en trof de hen bekende J.H. aan. Hij verklaarde er iedere nacht te zitten om de wif van de woning te gebruiken, met toe-

stemming. De politie nam er geen genoegen mee en stuurde hem weg.

Ge vulde tas

Bij een melding van een toerist, van wie zaterdagmiddag op het strand bij de High Rise hotels de tas gestolen werd, wees alles in de richting van een bekende van de politie. Deze toog daarop naar de hut waar R.F.R. zich met zijn honden bevond. Nog voordat de politie wat kon zeggen, gaf R. aan dat hij drugs in zijn tas had. De politie trof een zak marihuana, zakjes wit poeder

en verschillende pillen aan. Dat werd in beslaggenomen en R. werd aangehouden.

Etende dief

Een bewoonster aan Siribana ontdekte zaterdag dat er eten uit haar vriezer miste. Ze schakelde de politie in om aangifte te doen en vertelde dat zij de avond ervoor de woning goed had afgesloten. Ze verklaarde dat het niet de eerste keer was dat er bij haar ingebroken was en dat ze gehoord had dat iemand die in Piedra Plat woont de dader zou zijn.

Gecrashte stadsbus weer snel in gebruik

ORANJESTAD — De stadsbus die zaterdagochtend betrokken was bij een ernstig ongeluk in de Wilhelminastraat, kan volgens openbaar vervoersbedrijf Arubus worden gerepareerd en relatief snel weer worden ingezet. In de bus zaten ten tijde van het ongeluk 21 passagiers waarvan 7 lichtgewond raakten. De meeste gewonde passagiers konden na controle en behandeling in het ziekenhuis vrij snel weer naar huis, aldus Arubus. Het ongeluk was niet de schuld van de ervaren buschauffeur, benadrukt de Arubus-directie. De bus raakte beschadigd aan de rechterkant, toen daar zaterdagochtend een personenauto tegenaan botsde. Die auto reed vermoede-



lijk door rood. Daarna liep de bus behoorlijke schade op aan de voorkant toen het voertuig van de weg raakte en in een naastgelegen rooi

tegen een boom reed. Na onderzoek werd de bus met behulp van een takelwagen uit de rooi gehaald en naar de garage gebracht.

Arubaanse woningen doorzocht wegens internationaal witwasonderzoek

ORANJESTAD — Twee woningen op Aruba zijn vorige week doorzocht op verzoek van de Nederlandse Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (FIOD) van het ministerie van Financiën in verband met een internationaal witwasonderzoek. Het huisbezoek gebeurde in samenwerking met de Arubaanse zusterdienst FIOT.

In verband met het onderzoek hield justitie vorige week dinsdag een echtpaar van 56 jaar uit Amstelveen aan. Zij worden verdacht van witwassen. Daarnaast waren invallen in een woning in Amstelveen en een woning en bedrijfspand in Amsterdam. Justitie legde behalve op administratie ook beslag op onroerend goed, twee auto's en een boot. De rechter-commissaris heeft de

voorlopige hechtenis van de man afgelopen vrijdag voor veertien dagen verlengd. De vrouw is voor zes dagen in bewaring gesteld. Het onderzoek startte na een melding van een verdachte transactie door de Financial Intelligence Unit (FIU). Het verdachte echtpaar verkocht in 2009 op Aruba percelen grond ‘voor een onverklaarbaar hoge prijs’ aan drie stichtingen. Het geld werd

ontvangen van twee offshore vennootschappen. De verkoop ging niet door, maar het geld is tot op heden niet terugbetaald.

“De verdachten lijken daarnaast van de wind te leven”, stelt het Openbaar Ministerie (OM) in Nederland. Hun uitgaven zijn niet te verklaren uit hun reguliere inkomsten en vermogen. Op hun bankrekeningen ontvingen ze regelmatig grote geldbedragen uit het buitenland onder de noemer ‘lening’. Aflossingen worden niet gezien. Ze wonen in een woning van bijna 2 miljoen euro, ruim 3,6 miljoen florin.



Atlas Risk Solutions is a risk management & insurance service provider operating primarily in the Dutch Caribbean islands. We stand out among other things by professional and independent advice. We are part of the network of Arthur J. Gallagher, one of the largest global providers of risk management & insurance advisory services. Our firm is currently looking for:

Resident Manager (M/F)

Core responsibilities Resident Manager

- Responsible for the overall daily management of the office and ensures, among other things, the correct application of work methods and procedures and the planning, initiation and implementation of action plans;
- Manages own client portfolio, advises on specific issues, deals with complaints, and supports own team professionally, when necessary;
- Is the first point of contact for external clients such as insurance companies, Central Bank, etc.;
- Provides daily guidance to the employee(s) of the Company;
- Is responsible for supervising and monitoring overall financial management and monthly internal and external reporting;
- Analyzes the development and composition of revenues along with the management team;
- Provides a proactive contribution to the further development of solutions, services and products of the organization;
- Reports directly to the Director and senior management.

Job Requirements

- Bachelor level working and thinking, obtained from a minimum of three years' experience in a management position, preferably in the insurance industry (with insurance companies and / or insurance brokers);
- Diploma Assurantie A, or CPCU, or a similar diploma, and with both thorough and up-to-date knowledge of and experience with commercial insurance, including claims management;
- Basic knowledge of financial management;
- Thorough knowledge of various software packages (Microsoft Office, Outlook, ANVA, etc.);
- Personal qualities: customer-oriented, managerial capability, ambitious, energetic, go-getter, flexible, decisive, resourceful and independent;
- Excellent communication skills in Dutch and English, spoken and written.
- Fluency in Papiamentu is a pre-requisite;
- Driver's license B.

We offer a challenging position within a dynamic organization and work area. The benefits depend on the level of experience and training of the candidate. If you are ready for a challenge and an opportunity for growth, mail your application and CV no later than November 15, 2015 to nvanderkroef@atlasrisksolutions.com. An assessment will be part of the selection process.

For more information about this position, contact Natasja Van Der Kroef on +599 9 465-7766, ext. 126.

Beestenboel

Succesverhalen

Dieren op Aruba. Er is veel om te doen. Verschillende stichtingen zetten zich in voor het welzijn van honden, katten, ezels, vogels, schildpadden enzovoort. Elke week zetten zij dieren in het zonnetje, sommige van hen zoeken een (tijdelijk) thuis. Wie verwelkomt u in uw hart en huis?

Animal Rights Aruba

Jules is een prachtige schildpad (tortie) kit-ten met halflang haar en pluimstaart. Deze kleine deugniet is op zoek naar een leuk huisje. Heeft u interesse in Jules? Whatsapp of bel 593-5525. Adoptie via ARA kost 55 florin inclusief de eerste vaccinatie en sterili-satie.

Vorig jaar oktober is ARA een geldinza-melingsactie begonnen onder de naam 'We

need a shelter'. Er is een gebrek aan opvang-plaatsen voor honden en katten die van de straat worden gered. Het terrein en het ont-werp zijn er al, maar het benodigde bedrag is nog niet gehaald. U kunt helpen door een stukje grond van de shelter te 'kopen'. Elk stukje kost 250 florin; er zijn duizend stuk-ken grond te koop. Andere vormen van dona-ties zijn ook meer dan welkom op rekening 7700000030627674 (RBC).

Wayaca Animal Shelter

Het uiteindelijke doel van het werk bij het asiel is natuurlijk dat honden en katten een tweede kans krijgen en dus geadopteerd worden. De afgelopen maanden heeft u veel honden en katten voorbij zien komen in Beestenboel, dit zijn een paar suc-cesverhalen. Zorro, na een jaar in het shelter te hebben gezeten, heeft hij dan eindelijk een gewel-dig gezin gekregen. Elvis, de 'opa' van het asiel, mag zijn oude dag slijten in een huis in plaats van de shelter. Wat zal die verwend worden! Leonardo, de prachtige grijze kater, krijgt nu alle liefde die hij verdient. Herinnert u zich Charlie en zijn An-gels nog? Zij zijn allemaal geadopteerd. Van Ame-rika tot Nederland, allemaal hebben zij een nieuw gezin gevonden. Namens alle dieren en vrijwilli-gers van het shelter, bedankt!

Donkey Sanctuary

Ondanks zijn naam valt **Sparkle** helemaal niet op tussen de andere ezels. Het zevenjarige mannetje is geboren in St. Lucia. Hij is rustig en dringt zich niet op. Maar als er een lekkere snack te halen is, staat hij er met zijn neus bovenop. Sparkle is te herkennen aan de witte streepjes op de achterkant van zijn voeten, net boven de hoef.

U kunt Sparkle voor 30 florin per maand adopteren, zodat hij hopelijk nog jaren op de Ezelopvang kan blijven wonen. Maar wist u dat u ook Vriend van de Ezelopvang kunt worden? Om lid te worden van deze club betaalt u 52,50 florin per jaar. Met dit geld kan de Ezelopvang haar werk blijven doen, kunnen de ezels eten en medische verzorging krijgen. Om de ezels ook te kunnen zien als u thuis bent, krijgt u als Vriend een magneetje en een certificaat dat uw lidmaatschap beves-tigd. Kijk voor meer informatie op www.arubandonkey.org.

Aruba Birdlife Conservation

Niet minder dan veertien soorten eenden en ganzen zijn geregistreerd op Aruba en twee hiervan broeden ook in ons kleine para-dijs. Deze zwartbuikfluiteend (Papiaments: Pato pigigi barica preto) broedt in Aruba. Onze mangroves spelen een belangrijke rol in het leven van deze vogels. Ze rusten en slapen er, ze broeden er, ze verbergen er hun jon-geren onder en ze eten erom heen. Bescherm een mangrove en je beschermt onze vogels.

Zorro

Tigra

Taylor

Leonardo

Elvis

Charlie's Angels

Zwartbuikfluiteend

Sparkle

KITTEN
jules

whatsapp or call 5935525

Overleden	
Franklin S. Benjamin	01-11-2015
Maria A. Paesch	02-11-2015
Wendell Francis	03-11-2015
Gloria A. Cham – Fleming	03-11-2015
Sra. Maria Rasmijn – Perez	03-11-2015
Eric R.A. Croes	04-11-2015
Pedro J. Luydens	04-11-2015
Margaret V. Narain	04-11-2015
Edmund Fung-A-Fat	04-11-2015
Amado G. Yarzagaray	05-11-2015
Rosa M. Leysner – Werleman	06-11-2015
Johnny A. Marciano	06-11-2015
Crismo Carolina	06-11-2015
Ronald A.F. Mohamed	06-11-2015
Marcel Scharbaay	07-11-2015
Jose A. Hernandez	07-11-2015
Diana S. Kock	07-11-2015
Anna S. Martinus – Lane	07-11-2015

OPTICA
Oduber & Kan
Our Mission... Your Vision

60
ANNIVERSARY

DID YOU KNOW?
Optica Oduber & Kan opened its doors in 1955 as the first optical store on Aruba?

www.oduber-kan.com | Caya Betico Croes 222 - Cayena Mall | Tel. 5824719



Inside every good dog is a
GREAT DOG™
PURINA
PRO PLAN

FREE GIFT!
with the purchase
of Pro Plan 5 lbs and up!

Only at Bestial Pet House
Tanki Flip 119 • 587 7271

BESTIAL

VACATURE

P.O. Box 569 Oranjestad,
Aruba. Tel. 527-4000
Fax. 587-0541
www.arubahospital.com

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

De afdeling Informatisering van het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal heeft plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

**Technisch medewerker
Bestuurlijke Informatie voorziening (BIV)**

Functie-inhoud:

- ondersteunt bij de analyse en het ontwerp van het DataWareHouse (DWH);
- bouwt, implementeert en beheert het DWH op het gebied van Patiëntenzorg, Financiën, Personeel en aanvervante gebieden;
- levert een bijdrage aan de ontwikkeling, actualisering en het onderhoud van databestanden, applicaties en instrumenten voor management-informatiesystemen;
- vertaalt de informatiebehoefte in kwantificeerbare meetpunten (prestatie-indicatoren);
- voert het functionele beheer van specifieke managementinformatiesystemen en databestanden;
- ondersteunt bij het uitbrengen van managementrapportages;
- participeert binnen in- en externe project- en werkgroepen met betrekking tot managementinformatie en (bestuurlijke) informatie.

Functie-eisen:

- HBO/WO afgeronde opleiding (Bedrijfskundige) Informatica of vergelijkbaar;
- Minimaal 3 jaar ervaring in het bouwen, implementeren en het beheren van DWH-Systemen;
- Sterk analytisch vermogen en cijfermatig inzicht;
- Gedegen kennis van (administratieve) werkprocessen;
- Grondige kennis en ervaring met Structured Query Language (SQL), ervaring met Crystal Reports en Visual Basic is een pré;
- Kan werken in teamverband maar is ook in staat zijn zelfstandig projecten uit te voeren;
- Goede sociale en communicatieve vaardigheden, flexibel en stressbestendig;
- Kennis van het Nederlands, Engels, Papiaments en Spaans is van belang.

Arbeidsvoorwaarden

De functie is ingedeeld in functiegroep 55. Voor het overige is de vigerende CAO SZA-ABV van toepassing.

Informatie en Sollicitatie:

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer S. Lucas, Manager Informatisering via telnr. 527-4072. Uw sollicitatiebrief incl. uw CV, kunt u tot uiterlijk 20 november 2015 richten aan: dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, t.a.v. Mw. E. Oehlers-Rodriguez, Sr. HR Adviseur, Postbus 569, Oranjestad, Aruba. E-mail: e.rodriquez@arubahospital.com

UNIVERSITEIT VAN ARUBA
Faculteit der Rechtsgeleerdheid

De Universiteit van Aruba heeft het genoegen u uit te nodigen voor een actualiteitenlezing:

Caribische bestuursrechtspraak

Op donderdag 12 november 2015 zal mr. Maite de Haseth aan de Universiteit van Aruba een actualiteitenlezing verzorgen over de meest recente ontwikkelingen in de Caribische en meer in het bijzonder de Arubaanse bestuursrechtspraak. Deze lezing is specifiek bedoeld voor iedereen doch met name juristen en ambtenaren die op enigerlei wijze te maken hebben met het bestuursrecht. De Haseth zal een aantal begrippen uit het algemene bestuursrecht, zoals neergelegd in de Landsverordening administratieve rechtspraak aan de hand van de in hoger beroep gevormde jurisprudentie vanaf 2004 tot heden belichten. Na de uiteenzetting door de spreker bestaat de mogelijkheid voor de aanwezigen om vragen te stellen.

Spreker: mr. Maite de Haseth is juriste bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en sinds 1 februari jl. gedetacheerd bij het Hof, met als doel een projectgroep op te zetten en te leiden, zodat in de nabije toekomst de juridische en administratieve ondersteuning van de bestuursrechtspraak in hoger beroep geheel vanuit het Hof plaats kan vinden. Mw. De Haseth geeft overigens in deze hoedanigheid reeds vanaf 2010 Lar-actualiteitenlezingen binnen het gehele Nederlands Caribisch gebied, waaronder Aruba.

Datum:	Donderdag, 12 november 2015
Tijd:	7.00 p.m. - 8.15 p.m.
Plaats:	Zaal 4, Universiteit van Aruba, J.E. Irawsquiplein 4
Taal:	Nederlands
Toegang:	Gratis



‘Hij bracht een boa mee naar school’

ORANJESTAD — Alle scholen op het eiland waren afgelopen week in de ban van de Kinderboekenweek. Ter ere van de 23ste editie schreef Curt Fortin het kinderboekenweekgeschenk ‘Een Reu... reu... reuzenslang!’, ofwel ‘Un Co... co... colebra grandi!’. Fortin verwierf bekendheid als acteur en presentator op de Nederlandse tv en bracht vorig jaar zijn eerste jeugdboek ‘Yakanuko’ op de markt, geïllustreerd door Nick van Leent. Ze bezochten de afgelopen dagen talloze basisscholen om beide boeken te promoten. In het strakke schema maakten zij tijd vrij voor *Amigoe*.

door Nynke Wiersma

Aruba is voor de schrijver geen onbekend terrein. Na zijn eerste jaren te hebben doorgebracht op Arubaanse bodem, verhuisde hij op vijfjarige leeftijd naar Den Haag. “Voor mij is het de eerste keer dat ik hier ben”, vertelt illustrator Van Leent. ‘Yakanuko’ werd gepresenteerd in de koninklijke schouwburg in Den Haag en daar heeft Aruba een belangrijke rol in gespeeld. “Daarbij kom ik al lang bij de familie Fortin over de vloer, dus ik vind het bijzonder om te zien waar Curt vandaan komt.” Fortin: “Het is een prachtig eiland en ik probeer zo vaak mogelijk terug te komen. Ik ben een familiemens en hecht waarde aan m’n roots. Het is een klein eiland, dus als je grote plannen en ambities hebt, moet je eigenlijk de grote oceaan wel over, maar het is thuiskomen. Als je het vliegtuig uitstapt, kust de warmte je op je wangen.”

Kinderboekenweekgeschenken

“Toen ik vorig jaar in mei op het eiland was, sprak ik met de minister van Toerisme, Otmarr Oduber. Ik vertelde dat het verhaal ‘Yakanuko’,

red.) gaat over vechten voor je dromen. We willen vooral de jonge generatie motiveren en inspireren om te vechten voor hun eigen droom. Dat hebben wij zelf ook moeten doen. Vervolgens gaf de minister aan dat hij ons wilde steunen door te sponsoren, waardoor wij het konden uitgeven. Toen dat gebeurde, was Aruba erbij met camera en al.” De camerabeelden waren te zien op Aruba en werden opgemerkt door de Biblioteca. “Ze hebben ‘Yakanuko’ gekocht, het gelezen en hebben mij vervolgens gevraagd om een prentenboek te schrijven als kinderboekenweekgeschenk. Echt een grote eer”, aldus Fortin. Mariëlla van de Beek was op dat moment al uitgekozen als illustrator voor het boek.

Reuzenslang

Fortin putte inspiratie voor het boek uit zijn eerste jaren op het eiland. “Als ik aan Aruba denk, denk ik nog steeds aan een hele mooie romantische plek op aarde waar de zon altijd schijnt, de wind waait en waar de dieren hoofdrollen spelen. Ik bedacht me waar ik gek op was als klein kind, zoals de kolibrie, de choco en onze eigen dinosaurius de legu-

aan. Daarbij komt wat actualiteit. Het eiland wordt een beetje geteisterd door de boa, dus ook die komt er in voor. Al die herinneringen heb ik in een boek gestopt en een verhaal over vriendschap gemaakt. Ik wilde een sprookje vertellen vanuit de dieren. Hoe verschillend we ook zijn, we moeten begrijpen dat we bij elkaar horen. Om die reden heb ik ervoor gekozen om niet een negatieve klank te geven aan de slang. Meer dat het niet zijn keuze was om hier op het eiland te zijn. Hij is hier gedropt en moest maar overleven. In het boek heb ik het zo geïnterpreteerd dat de dieren samen moesten komen om hem te helpen. De moraal van het verhaal is dat je ongeacht je verschillen, je politieke voorkeur of, wat de jonge doelgroep betreft, als je niet met elkaar door een deur kan; je moet je realiseren dat je elkaar nodig hebt. Je moet alle verschillen even opzij zetten en de handen ineen slaan.”

Positiviteit

Voor het boek naar de uitgever werd gestuurd, las Fortin zijn verhaal voor aan zijn compagnon Van Leent. “Ik was al snel verkocht. Het is een onwijs gaaf verhaal. Overal is over nagedacht en er zijn veel onderliggende gedachten. Ik wilde het verhaal voorlezen aan mijn dochtertje.” De illustrator waardeert ook de positieve toon in het verhaal enorm. “Normaal wordt de boa neergezet als iets negatiefs, maar nu is het één en al positiviteit.” Fortin: “We zijn de afgelopen week

op diverse scholen geweest en in alle klassen hingen tekeningen van de boa. In één keer is de boa hot. Ik zeg natuurlijk niet dat ze morgen allemaal met een boa moeten gaan spelen in de tuin, maar in plaats van angst aanwakken, geef je iets mee van het probleem dat zich op dit moment afspeelt. Kinderen zijn zo gevoelig. Je vertelt ze iets, ze accepteren dat en gaan gelijk een boa tekenen. We waren zelfs in een klas waarbij een jongetje met een echte boa naar school kwam, weliswaar een baby boa, maar toch”, vertelt de schrijver lachend.

Yakanuko

Vorig jaar brachten de auteur en de tekenaar hun eerste boek ‘Yakanuko’ uit. Een daverend succes. Nog geen jaar later werd het boek bekroond met de Hotze de Roosprijs. “Het afgelopen jaar is eigenlijk één grote onverwachte reis geweest. Het begon allemaal op het moment dat wij ‘Yakanuko’ aan iemand konden laten zien. We hadden het al zo’n vier jaar thuis, waar we het als een soort van geheim drankje hebben bekosttooft. Ook bij de theatershow hebben we de stoute schoenen aangetrokken en waren er mensen die zeiden dat ze ons gingen helpen. We hebben eigenlijk nog geen moment gehad om ons te realiseren wat er allemaal gebeurt. We vallen van de ene in de andere verbazing. Hier op Aruba gaat het al net zo. We zijn bezig met de theatershow en het verhaal van ‘Yakanuko’. Het grappige is dat wij dat niet wisten. Toen we erachter kwamen vielen we echt van onze stoel. Dit kon geen toeval meer zijn.”

Kind in de nacht

“De naam Yakanuko heb ik verzonnen op basis van het poppetje dat Nick had gekend. Ik noemde hem Jake, maar dan ‘verjapanst’. Gevolgd door de ‘verjapanste’ variant van Nick zijn naam,



Nick van Leent en Curt Fortin.

dat vormde Yakanuko”, verklaart Fortin. Vervolgens zijn we gaan Googlen naar de betekenis. We kwamen erachter dat het een heel oud computervirus is. Yakanuko is ook een computernerd. Daarbij bestaat de naam uit drie Japanse woorden: Yakan staat voor in de nacht, U staat voor helpen en ko staat voor kind. Yakanuko betekent dus eigenlijk helpende kind in de nacht. Die drie woorden samen vormen het verhaal van ‘Yakanuko’. Het grappige is dat wij dat niet wisten. Toen we erachter kwamen vielen we echt van onze stoel. Dit kon geen toeval meer zijn.”

Dromen

Vechten voor je dromen staat centraal in ‘Yakanuko’. Van Leent en Fortin hebben zelf ook een aardige bucketlist.

“Mijn grootste droom is toch wel dat we de wereld overgaan met Yakanuko”, stelt de schrijver. “Maar mijn jongensdroom is dat ik nog heel graag zou willen samenwerken met een aantal heel getalenteerde mensen. Ik hou van film en ‘Yakanuko’ is in eerste instantie geschreven om een animatie van te maken. We hadden uiteindelijk zoveel plaatjes en tekst dat we een boek konden bouwen. Ik zou er uiteindelijk wel heel graag een film van willen maken met muziek van Hans Zimmer. Dat is echt mijn ultieme droom.” Nick: “Ik ben echt groot Disneyfan. Ik zag onlangs een documentaire waarin Walt Disney in een grote brandweerauto door zijn eigen park reed met zijn kleindochter. Ik hoop ooit zo’n wereld te creëren. Het lijkt me echt

fascinerend. Eigenlijk doen we dat al een beetje, maar dan tastbaar als een pretpark.” “Je hoeft ons niet per ongeluk heel veel geld te geven, want dan komt dat park er”, besluiten beide lachend.

Op de planning

De reis van ‘Yakanuko’ is nog in volle gang. “We zijn net gestart met een theatershow en deel twee van ‘Yakanuko’ is in de maak. Het is een reeks van zeven, dus er komen in totaal nog zes andere delen aan en we hebben nog een hoop andere verhalen op de plank. Daarnaast is een studio bezig met een 3D animatie van Yakanuko en zijn we benaderd door een tv productiebedrijf, maar dat staat nog echt in de kinderschoenen.” Het is overduidelijk; het verhaal van Yakanuko en zijn makers wordt vervolgd.

Arubaanse timeshares populair in de winter

ORANJESTAD — Maar liefst twee Arubaanse timeshare resorts staan in de top 10 van meest gewilde timeshares van de site BuyaTimeshare.com. Het populairste resort is Marriott Newport Coast Villas in Californië, direct gevolgd door de Marriott Aruba Surf Club. Het andere Arubaanse resort in de top 10 is het Occidental Grand Aruba, op plek nummer 10.

De top 10 is samengesteld op basis van huurvraag naar timeshares over de afgelopen zes maanden. De site die vooral door Amerikanen wordt bezocht, heeft naast de twee Arubaanse resorts slechts één ander resort in

de top 10 dat zich buiten de Verenigde Staten bevindt. Op de zesde plek staat Casa Dorada at Medano Beach in Mexico.

Opvallend is dat de vraag naar timeshares een trend laat zien richting warme kli-

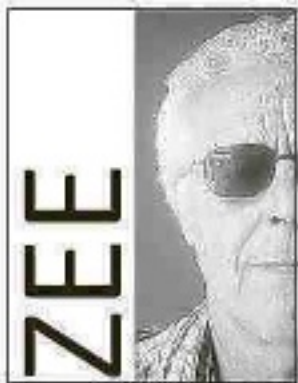
maten, zo laat de site weten. Dat heeft mogelijk te maken met de grote hoeveelheid sneeuw in het noordelijk deel van de VS vorige winter. In plaats van de traditioneel populaire timeshares in ski-gebieden zijn nu de warmere resorts erg gewild. De website BuyaTimeshare.com fungeert als tussenpersoon voor personen die een timeshare willen en degenen die hun timeshare willen aanbieden voor verkoop of verhuur.

COLUMN ZEE

Nederlands op niveau

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Voordat we aan het weekend konden beginnen, gaf Amigoe ruime aandacht aan een brief van rector Hans Timmermans van het Colegio Arubano. Een brandbrief werd die brief genoemd, maar dat heb ik er niet in kunnen lezen. De rector blaast het stof van een regel af die al lang bestaat: de voertaal in de lessen op die school moet Nederlands zijn. Bij een brandbrief zou hij dreigen met hel en verdoemenis en dat doet hij niet. Hij benadrukt hoe belangrijk het is dat de leerlingen goed Nederlands leren, zowel voor het behalen van het eindexamen als voor het succesvol studeren in Nederland. En goed Nederlands leer je door veel Nederlands te spreken en te horen. Voor vaardigheid in een taal bestaan bepaalde classificaties, niveaus. Op het laagste niveau kun je je redden als je op visite bent of boodschappen gaat doen. Voor de eindexamens en de vervolgstudie heb je een veel hoger niveau nodig, 3F voor de havo, 4F voor het vwo. Dat niveau 3F is ook vereist voor het middelbaar beroepsonderwijs dat aansluiting geeft op het hoger beroepsonderwijs. De opleidingen op het EPI zouden ook dat havo-niveau moeten halen. Heel veel leerlingen halen



dat niveau 3F lang niet, maar slagen toch uiteindelijk voor de havo. Laten we dat eens positief benaderen: heel veel leerlingen zijn zo slim dat ze ondanks onvoldoende kennis van het Nederlands toch een Nederlandstalig examen halen. Waar die slimheid uit bestaat, weet ik niet precies, maar ik verbaas me er regelmatig over. Vijf of zes jaar geconfronteerd worden met teksten die eigenlijk te hoog gegrepen zijn, levert klaarblijkelijk toch een bepaalde vaardigheid op, een strategie om te overleven. Een oud-collega wees me eens op een eigenaardigheid in de kennis van het Nederlands van de Arubaanse leerlingen. Ze hebben misschien geleerd om dat niveau 3F te overleven, maar dat wil niet zeggen dat ze de onderliggende niveaus wel beheersen. Daar zitten grote gaten in. Een cijfer voor Nederland dat hoog genoeg is om te kunnen slagen, betekent niet dat je je ook kunt redden in andere situaties. Dat merk je in gewone situ-

aties op school. Een leerling die iets wil regelen, bijvoorbeeld uitstel van een toets, kan dat vaak niet goed in het Nederlands uitleggen. De vaardigheid op dat meer alledaagse niveau is niet aanwezig. Het is dan ook belangrijk dat niet alleen de instructie in de les in het Nederlands gegeven wordt, maar dat alle communicatie in en rond die les in het Nederlands verloopt. Dan leer je ook enigszins die lagere niveaus in praktijk te brengen. De brief van rector Timmermans beperkt zich gelukkig niet tot de instructie in het Nederlands. Hij wijst erop dat Nederlands gebruikt moet worden in alle onderwijssituaties. Dus ook als een leerling wil klagen over een docent, een vrije dag gaat vragen of heel nodig naar de wc moet. Zoiets is moeilijker te realiseren dan het gebruiken van Nederlands als instructietaal. Het betekent ook dat leerlingen bij groepswork in het Nederlands moeten communiceren. Daar heb ik bij mijn leerlingen wel altijd op aangedrongen, maar dat werd lang niet altijd gedaan. Het heeft ook iets onnatuurlijks: twee sprekers die beiden goed Papiaments spreken, moeten elkaar iets uitleggen in een taal die ze minder goed beheersen. Het is geen gemakkelijke weg om compleet Nederlandstalig onderwijs te geven. Ik hoop wel dat het lukt en ook dat onze minister voor degenen die geen Nederlandstalig onderwijs wensen snel alternatieven gaat realiseren.

CLEAR — THE — LOT

www.kia.com

NOW STARTING FROM

AFL 41,500

EXCL. BBO / BAZV

Everlasting Impression

SPORTAGE

The sun rises on a bold, dynamic design, with curves and lines an expression of captivating style and sharp sophistication. The Sportage, a car that lets you live life to the full.

Facebook
www.facebook.com/KiaMotorsAruba

TOPCAR Topcar | +297-528-9500 | Calle Ernesto Petronia 21

The Power to Surprise

Televisieprogramma's

Nederland



15:30 Radar
16:15 Memories
17:10 Liefde voor later
18:05 Pauw
19:00 Journaal
19:15 Mijlpalen voor Parijs
19:25 Pauw
20:20 EenVandaag
20:55 Journaal
21:10 Journaal
21:35 Tekst-TV

20:25 Nieuwsuur
21:25 Nieuwsuur
22:18 Tekst-TV

Dinsdag 10 november

1:25 Geloof en een hoop liefde
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal met gebarentolk
2:35 Journaal
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 Journaal
3:45 Jeugdjournaal met gebarentolk
4:00 Journaal met gebarentolk
4:15 Volgens Jacqueline
4:45 2Doc: Sex? Yes please
5:50 Down voor dummies
6:30 De wereld draait door
7:25 Binnenstebuiten
7:57 Politieke Partijen: 50 Plus
8:00 Journaal
8:20 Radar
9:00 Memories
9:55 Met het mes op tafel
10:25 Spirit
11:00 Journaal
11:10 Kruispunt
11:35 Katholiek Nederland TV
12:00 Journaal
12:10 Geloof en een hoop liefde
12:40 Tijd voor MAX & Hallo Nederland
13:45 Binnenstebuiten
14:20 Vroege vogels
14:50 Met het mes op tafel
15:25 Brandpunt
16:20 Andere tijden
17:00 Nieuwsuur
17:52 Mijlpalen voor Parijs
18:00 Onze man in Zuid-Afrika

Nederland



16:30 Alpacas
17:15 Sluipschutters
17:50 Jan is de beste
18:35 De wereld draait door
19:35 Alpacas
20:15 Oud en nieuw
21:10 De wereld draait door
22:02 Tekst-TV

Dinsdag 10 november

1:30 Kabouter Plop
1:35 Bumba
1:40 Sarah en eend
1:45 Oily, het kleine witte busje
1:50 Sesamstraat
2:05 Bibbelteje Big
2:20 Het molletje
2:30 Het Sinterklaasjournaal
2:40 Aap, poot, pies
2:50 Mike de ridder
3:00 Shaun het schaap

Nederland



16:25 Volgens Jacqueline
17:00 Nieuwsuur
17:52 Mijlpalen voor Parijs
18:00 Wolf hall
19:15 Podium Witterman
20:15 De nachtzoen

BVN



15:05: NOS Journaal
15:10: Sesamstraat
15:30: Het Klokhuis
15:45: NOS Jeugdjournaal
15:50: Fame Academy
16:10: Blokken
16:40: Thuis
17:05: Dagelijkse kost
17:20: Het Sinterklaasjournaal
17:30: EenVandaag
18:00: NOS Sportjournaal
18:05: VRT Journaal
18:45: De Wereld Draait Door
19:40: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:05: Overspel
20:55: 3 Op Reis
21:25: De ZOO achter de schermen
21:50: Nieuwsuur
22:40: Weerbericht Amerika/Caribiën
22:45: Mijlpalen voor Parijs
22:50: Pauw
23:45: Iedereen beroemd

02:20: MAX Geheugentrainer
02:35: Frysian DOK
03:05: NOS Journaal
03:10: Sesamstraat
03:30: Het Klokhuis
03:45: NOS Jeugdjournaal
03:50: Fame Academy
04:10: Blokken
04:40: Thuis
05:05: Dagelijkse kost
05:20: Het Sinterklaasjournaal
05:30: EenVandaag
06:00: NOS Sportjournaal
06:05: VRT Journaal
06:45: De Wereld Draait Door
07:40: NOS Journaal
07:55: Weerbericht Europa/Afrika
08:05: Overspel
08:55: 3 Op Reis
09:25: De ZOO achter de schermen
09:50: Nieuwsuur
10:40: Weerbericht Amerika/Caribiën
10:45: Mijlpalen voor Parijs
10:50: Pauw
11:45: Iedereen beroemd
12:00: VRT Journaal
12:30: De Afspraak
13:15: 2 voor 12
13:55: Metterdaad
14:00: Tijd voor MAX & Hallo Nederland

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Nick Lachey, 42; Eric Dane, 43; Susan Tedeschi, 45; Lou Ferrigno, 64.

Happy Birthday: Don't let impulsiveness take over or fear stand between you and progress. It will be a fine line to walk at a time when you should let your intuition guide you. The gains you make will be based on how you treat others and what you are willing to do. It's important to offer your best and to play to win. Your numbers are 5, 17, 21, 27, 33, 44, 47.

ARIES (March 21-April 19): Take care of business. Update your resume. Don't be afraid to let others know what you are capable of doing. Address emotional issues. You can make changes, but do so for the right reasons and with a thoughtful attitude. 3 stars

TAURUS (April 20-May 20): Communication and sharing thoughts and ideas will help you find solutions. Look at the big picture and prepare to take action. An opportunity will develop if you attend a meeting, networking event or trade show. Give your best effort. 3 stars

GEMINI (May 21-June 20): Keep life simple. Don't overspend or get into a dispute with someone you don't agree with. Concentrate on being your best and making personal changes that will make you feel good. Love and romance look promising. 5 stars

CANCER (June 21-July 22): Be open and receptive when dealing with friends and family. You will accomplish a lot more if you have the help of others. Take care of your health and emotional well-being. A unique idea will turn out to be marketable. 2 stars

LEO (July 23-Aug. 22): A short trip or visit to a place you haven't been before will spark your enthusiasm and help you see things differently. Avoid a confrontation with someone you live with or interact with every day. You'll be fighting a losing battle. 4 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Open up about the way you feel and what your expectations are, and you will get a good response. Be forthright and willing to go after your goals with or without help. Your dedication will encourage others to pitch in. 3 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Offering to help others will bring you satisfaction and good fortune. An emotional situation at home will change based on a decision you make regarding your profession. Don't keep secrets or someone will become suspicious and critical. Make physical improvements. 3 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Flaunt what you have to offer. Mingle, network and make the most of any opportunity you get to present and promote what you have to offer. You will interest someone who wants to collaborate with you. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): You'll have plenty of choices, but if you insist on doing everything yourself, you will fall short. Pick what you feel is the best fit for you and give it your all. Be honest about what you can and cannot do. 4 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Don't let your emotions come between you and common sense. Compromise will be required in order to keep the peace. The more you do to appease the people around you, the more you will get in return. Concentrate on professional gains. 2 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Discussions aren't likely to go as you anticipated. Take a step back, take care of your responsibilities, and give yourself a little time to rethink your strategy regarding partnerships that may need adjustments. Offer affection, not criticism. 5 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): You can expect a financial reward. Investment opportunities are apparent and will open up doors to a bigger and better future. Connect with people who can help you turn your goals into a reality. Don't just talk; take action. 3 stars

3:05 Ringel Singel 19
3:15 De Smurfen
3:30 Raad eens hoeveel ik van je hou
3:45 Jeugdjournaal
3:50 Het Sinterklaasjournaal
4:00 Maya de bij
4:10 Masha's sprookjes
4:20 Kindertijd
4:45 Heuvellandziekenhuis
5:00 Koekeloere
5:15 Zostraat 64
5:25 Leuke verhaaltjes van Winnie de Poeh
5:30 Sesamstraat: 10 voor ...
5:40 Het molletje
5:50 Joe & Jack
5:55 Pingu
6:00 Bruine beer in het blauwe huis
6:25 Bol & Smik
6:40 Calimero
6:50 Heidi
7:15 Wickie de Viking
7:30 Het Sinterklaasjournaal
7:40 Buurman en buurman
7:45 Shaun het schaap
7:55 Q Pootle 5
8:05 Olivia
8:20 Kindertijd
8:45 Sesamstraat: 10 voor ...
9:00 Het Sinterklaasjournaal
9:10 Sesamstraat
9:25 Pingu
9:30 Timmy tijd
9:40 Tip de muis
9:55 Angelina ballerina
10:05 Lassie animated
10:30 Peanuts
10:40 Beste vrienden quiz
11:00 SpangaS
11:25 Het Sinterklaasjournaal
11:35 De dodelijkste 60
12:05 Hip voor nop
12:35 Beste vrienden quiz
13:00 Het Sinterklaasjournaal
13:10 Zapp magic battle
13:25 Het klokhuis
13:45 Jeugdjournaal
13:55 SpangaS
14:25 Brugklas
14:55 Puberuil
15:30 Je zal het maar zijn
16:25 Lauren! en de liefde
17:00 Spuiten en slikken
17:55 Mijn pik en ik: A complete history of my sexual failures

ATV

01:00 Sport Final all new (NBC)
01:30 1st Look (NBC)
02:00 Extra (NBC)
03:00 Paid Programming
04:00 Access Hollywood (NBC)
05:00 Early Today all new (NBC)
05:30 Today in NY (NBC)
08:00 Today (NBC)
10:00 Today (NBC)
12:00 Noticia Awenochi repeat (ATV)
13:00 Time Out repeat
13:15 15on15 repeat
14:00 Days of Our Lives (NBC)
15:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
16:00 Steve Harvey (NBC)
17:00 The Ellen DeGeneres Show (NBC)
18:30 News 4 New York (NBC)
19:00 NBC Nightly news (NBC)
19:15 Time Out (ATV)
19:30 15 on 15 (ATV)
21:30 Noticia Awenochi (ATV)
23:00 Mesa Rondo (ATV)
23:30 Noticia Mas Laat (ATV)

TeleCuraçao



15:30 Frengu
16:00 Arte pa Tur
17:00 Aghusa
18:00 Bonochi Kòrsou
19:00 TeleDeporte
19:30 Fundashón pa Konsumidó
20:00 TeleNotisia
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partispashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 Den Nos Kas
22:30 Dimelo Kantando
23:00 TeleNotisia (r)



PwC Masterclass Leadership 2015

PwC Aruba organiseert op dinsdag 17 november 2015 voor de vierde keer de *"PwC Masterclass Leadership"* bij het Renaissance Convention Center in Aruba. De PwC Masterclass Leadership is een onderdeel van de PwC Leadership Academy 2015, welke gezamenlijk met de Universiteit van Aruba wordt aangeboden.

Het thema op het gebied van leiderschap wat centraal zal staan tijdens de vierde editie van de PwC Masterclass Leadership 2015, is 'Emotional Intelligence'. Emotional Intelligence wordt gezien als één van de belangrijkste competenties op het gebied van leiderschap. Deelnemers zullen tijdens de PwC Masterclass Leadership 2015 worden geïnformeerd, geïnspireerd en geëntertaint op het gebied van modern leiderschap. Tijdens de PwC Masterclass Leadership zal het voor de deelnemers niet alleen duidelijk worden wat Emotional Intelligence precies inhoudt, maar nog belangrijker hoe zij dit in de praktijk kunnen toepassen.

De PwC Masterclass Leadership 2015 is gericht op directeuren, leidinggevend, managementteamleden en toekomstige leiders, zowel op lokaal als regionaal niveau. De PwC Masterclass Leadership 2015 heeft als doel kennis te verschaffen over effectief leiderschap, waarmee leiderschapsvaardigheden kunnen worden vernieuwd en versterkt. De PwC Masterclass Leadership 2015 is niet alleen toegankelijk voor deelnemers van de PwC Leadership Academy 2015, maar is opengesteld voor een ieder die geïnteresseerd is in het versterken van zijn/haar leiderschap skills!

"Bijzonder trots en blij met de hoeveelheid aanmeldingen en de variëteit hiervan, er zijn nog enkele plaatsen beschikbaar voor de PwC Masterclass Leadership 2015" aldus Ruben Goedhoop, Directeur PwC Dutch Caribbean.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnemantaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

DINSDAG 10 november 2015		DINSDAGAVOND	
Gedeeltelijk bewolkt met af en toe een bui. Wind vanuit het oosten tussen 40 en 55 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met kans op een bui. Wind vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:37	Zonsondergang 18:13	Maansopgang 05:39	Maansondergang 17:41
Max. Temp. 33°	Neerslag 40%	Min. Temp. 27°	Neerslag 50%
Wind 43 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 68%	Wind 37 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 80%
UV Index 11+			

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas —

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion	
CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Politicoloog Cijntje:

‘Kabinetscrisis was in aantocht’

WILLEMSTAD — Er waren tekenen aan de wand dat een kabinetscrisis onvermijdelijk was. De onvrede die bij ex-Pais-Statenlid Marilyn Moses heerste over bepaalde zaken was een publiek geheim. Dat zegt politicoloog Gilbert Cijntje. Dat de crisis uit deze hoek kwam en op dit moment, zonder een directe aanleiding, was wel een verrassing.

“Er waren meer Statenleden die ontevreden waren over bepaalde ontwikkelingen”, zegt Cijntje. Hij verwachtte dat de bom op een later moment, zoals tijdens de begrotingsbehandeling in de Openbare Statenvergadering, zou barsten. “Vooral omdat er in de begroting van 2016 te nemen maatregelen staan die niet zo leuk zijn.” Het vertrek van Moses heeft grote gevolgen voor het bestuur van het eiland. “Er zijn verschillende opties. De eerste optie is het ontslag van de regering, de ontbinding van het parlement en het uitschrijven van nieuwe verkiezingen. De tweede mogelijkheid is het kabinet repareren. Repareren betekent steun zoeken bij een of meerdere Statenleden van de oppositie. Op dit ogenblik bestaat de coalitie uit tien leden en de oppositie uit negen, waarvan één in het buitenland, en dan heb je nog

Moses die de regering niet meer steunt. In totaal dus 21. Bij een patstelling van 10 tegen 10 wordt er niets in het parlement aangenomen.” Op dit moment is er maar één partij die bereid is om na te denken over het steunen van het kabinet, de PAR. Dit weekeinde moesten de onderhandelingen om de val van het kabinet af te wenden, plaatsvinden. “Vandaag of morgen zal duidelijk moeten zijn wat er uit de onderhandelingen is gekomen. Er zijn verschillende opties voor de PAR. De partij kan een of twee ‘leuke’ ministerposten eisen. Dat is heel logisch. De PAR zal bijvoorbeeld niet om de ministerpost van Financiën vragen. Dat is geen leuke, je moet eerder denken aan Economische Ontwikkeling en Infrastructuur. Dan rijst de vraag of de andere partijen binnen de coalitie zullen accepteren dat ze een mi-

nisterpost moeten afstaan”, zegt Cijntje. De derde mogelijkheid is een minderheidskabinet dat gedoogd wordt door een partij. “Het kan voor de PAR een risico vormen als ze zitting nemen in een kabinet dat ze zelf bekritiseerd hebben”, zegt Cijntje. “Uit landsbelang kan de partij zeggen dat ze bereid is het kabinet op belangrijke punten te steunen, maar zelf geen zitting in het kabinet neemt. Een minderheidskabinet is een grote uitzondering in ons land, maar wel een optie om de vervroegde verkiezingen een tijdje uit te stellen. Als de verkiezingen nu worden uitgeschreven vinden ze in de eerste week van februari plaats. Dat is rond de carnavalsperiode. Dat betekent zeer waarschijnlijk dat er minder aandacht is voor de campagnes. Dat is ook een minpunt voor partijen die zich willen profileren. De partijen zijn niet voorbereid op vervroegde verkiezingen. Ze hebben de fondsen niet. Als de verkiezingen medio 2016 worden gehouden hebben ze nog de tijd om nieuwe leden te werven en kunnen ze hun campagnes beter organiseren.”

Twee dagen voor vinden nieuwe partner

Tijd dringt voor coalitie

WILLEMSTAD — De coalitie zou dit weekeinde steun zoeken bij de oppositiepartijen voor een nieuwe meerderheid van elf of meer Statenleden. Als vandaag blijkt dat dit niet gelukt is, zal het kabinet naar de gouverneur stappen om zijn ontslag in te dienen. Dat zei Statenvoorzitter en Pais-voorzitter Mike Franco vrijdag tijdens de persconferentie na het vertrek van parlementariër Marilyn Moses uit Pais.

Tot nu toe lijkt er weinig bereidheid te zijn onder de oppositiepartijen om het kabinet in het zadel te houden. Zo hebben MFK, MAN en onafhankelijk Statenlid Omayra Leeftang al gezegd dat ze nieuwe verkiezingen willen. Slechts PAR heeft zich hierover nog niet uitgelaten. Voor Franco zijn deze ingenomen stellingen van de oppositiepartijen geen vaststaande feiten. In de politiek kan alles gebeuren, aldus Franco. Een samenwerking met MFK is uitgesloten. Daar heeft Pais zich eerder over uitgesproken. Als de coalitie niet slaagt in haar missie, zullen hoogstwaarschijnlijk de verkiezingen voor een nieuwe regering in de eerste week van februari plaatsvinden. Volgens Franco zijn nieuwe verkiezingen niet goed voor Curaçao. Dit weekeinde wordt gebruikt om te kijken



Foto: Anneke Polak-Curthuis, Nieuwerk

Het bestuur van Pais tijdens de persconferentie over het vertrek van Marilyn Moses. Pais-voorman Alex Rosaria is uitlandig.

of er partijen zijn die de regering willen steunen of gedogen. De condities die in ruil voor steun worden gesteld, moeten volgens Franco wel aanvaardbaar zijn voor alle coalitiepartijen. Zo kunnen de partijen vragen om meer invloed in het regeerbeleid. Ook het inleveren van een ministerpost behoort tot de mogelijkheden. Na het vertrek van Moses kwam de minieme meerderheid van 11 van de 21 zetels op losse schroeven te staan. In een brief aan het bestuur van Pais stelt Moses dat er veel zaken zijn die geleid hebben tot haar beslissing

om als onafhankelijk Statenlid verder te gaan. “De koers van de partij wijkt te veel af van de uitgangspunten waarop die gebouwd is”, aldus Moses. “Er was sprake van dat onze maatregelen de economie een duw in de rug zouden geven, maar al die maatregelen doen mijn volk pijn. Zo is de omzetbelasting verhoogd, de pensioengerechtigde leeftijd is gewijzigd en de basisverzekering ziektekosten is geïntroduceerd, waardoor ouderen de dupe zijn geworden”, aldus Moses. “Er is economische groei en welzijn voor de inwoners van Curaçao belooft. Maar de

aandacht, de maatregelen en de innovatie die daarvoor vereist zijn, zie ik niet.” Volgens Moses worden er als een kip zonder kop beslissingen genomen, zoals de bouw van het nieuwe ziekenhuis in Otrobanda, alleen om de coalitie in stand te houden. Volgens Pais-bestuurslid Jerry Semper heeft Moses voor alle maatregelen waar ze zich nu tegen keert, gestemd. Haar keuze om de partij te verlaten roept bij hem onbegrip op. Franco omschreef het vertrek van Moses als ‘bitter and sour’. Desondanks staat de deur altijd voor haar open, stelde hij.

Nu inschrijven voor plek langs carnavalsroute

WILLEMSTAD — Personen die een stuk grond langs de carnavalsroute willen claimen of etenswaar tijdens de optochten willen verkopen kunnen zich online registreren op de website van het Precariokantoor.

Vooraf registreren is verplicht. Dat meldt het Precarioteam in een persbericht. Personen die voor het eerst een aanvraag doen om een stellage langs de route op te bouwen worden vanaf 5 december gebeld om de precariorechten te betalen. De bellijst gaat gelang de volgorde van registratie. Ook personen die vorig

jaar een stukje grond toegewezen hebben gekregen worden gebeld ter bevestiging. Betalen kan pas als het Precarioteam de reservering heeft goedgekeurd.

Tarieven

Vanaf de Jan Noorduynweg tot en met het kruispunt van de Mirla Plate-/Rooseveltweg betaalt men 100 gulden om een stellage op te bouwen op een stuk grond met een lengte van drie meter. Voor elke extra meter legt men hetzelfde bedrag (100 gulden) neer. Een stellage plaatsen op het tweede deel van de carnavalsroute is duurder. Vanaf de Mirla Plate-/Rooseveltweg tot aan het eind in Otro-

banda zijn de precariorechten vastgesteld op 200 gulden voor de eerste drie meter. Voor elke extra meter betaalt men 50 gulden. Het Precariokantoor is telefonisch bereikbaar via nummer 465-0249 en bevindt zich net als vorig jaar in het gebouw van de sector Cultuur & Sport aan de Scharlooweg 102. Openingstijden zijn doordeweeks van acht tot twaalf uur ‘s ochtends en van een tot vijf uur ‘s middags. E-mailen kan naar info@prekariokorsou.com. Geïnteresseerden kunnen zich registreren voor een plekje langs de carnavalsroute via de website www.prekariokorsou.com.

‘Extra controles op binnenkomende vluchten’

Ook GGD alert op zika

WILLEMSTAD — “Zodra zich een verdacht geval voordoet, zal er meteen een contactopsporing plaatsvinden.” Dat meldt Sirving Keli, hoofd van de GGD. De gezondheidsdienst is daarnaast bezig met een informatie- en voorlichtingscampagne.

“We hebben vorig jaar muggenbroedplaatsen geëlimineerd middels het schoonmaakproject en zijn nu bezig met de tweede ronde”, aldus Keli. Een multidisciplinair team, bestaande uit epidemiologen, het Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC), de ongediertebestrijding en de afdeling Marketing en Communicatie van het ministerie van Gezondheid, werkt aan de monitoring. “We zijn dus alert”, zo stelt hij. Keli vertelt dat er ook extra controles zullen plaatsvinden op binnenkomende vluchten, die mogelijk geïnfecteerde muggen mee kunnen bren-

gen in het bagageruim. “Aan boord van de vliegtuigen vindt al een grondige desinfectie plaats, maar hier zal extra aandacht aan worden besteed”, meldt hij.

Bezorgdheid

Eerder deze week uitte Humphrey Davelaar (PNP) zijn zorgen over een mogelijke zika-uitbraak op Curaçao. In een brief aan minister Ben Whiteman van Gezondheid scheef hij dat ons eiland zich ook in het risicogebied bevindt, daar er recentelijk twee gevallen zijn vastgesteld in Suriname. In het lab van het Acade-

misch Ziekenhuis Paramaribo (AZP) is tijdens onderzoek van monsters het zikavirus aangetroffen. Het hoofd van het laboratorium, John Codrington, heeft bevestigd dat het om twee gevallen gaat in de Surinaamse hoofdstad. Vermoed wordt dat het virus is geïmporteerd. Davelaar stelt dat er gezien deze omstandigheden voorzorgsmaatregelen getroffen moeten worden. “De regering moet iedere kans op een virusuitbraak elimineren”, aldus de PNP-leider. Fundashon Rif hield in september een lezing over het zika-virus. Verschillende sprekers, waaronder arts en parlementariër Marilyn Moses en entomoloog Gisette Seferina, waren zeer stellig over een mogelijke uitbraak van het virus. Het zika-virus

komt volgens hen zeker onze kant op, aangezien de Aedes Aegypti-mug hier al aanwezig is en ook het chikungunyavirus heeft overgebracht. De klachten van zika zijn in vergelijking tot chikungunya en dengue iets milder. Vermoed wordt dat het virus ook via geslachtsgemeenschap kan worden overgedragen. Symptomen van zika zijn onder andere rode ogen, jeuk, koorts, hoofdpijn, rode vlekken en gewrichtspijn. Daarnaast kan men ook last krijgen van een koortslip en buikpijn. Niet alle besmettingen leiden echter tot ziekteverschijnselen.

In reactie op de twee bevestigde gevallen in Suriname, zegt Keli dat zich nog geen verdachte gevallen hebben voorgedaan op Curaçao.

Kort geding FkP tegen Aquallectra

‘Ontzegging mogelijkheid cashbetalingen onrechtmatig’

WILLEMSTAD — Consumentenwaakhond FpK (Fundashon pa Konsumidó) heeft afgelopen vrijdag een kort geding aangespannen tegen Aquallectra, in reactie op het besluit van het nutsbedrijf om cashbetalingen van zijn klanten niet langer te accepteren. In de pleitnota van de FpK eist de stichting dat Aquallectra het besluit terugdraait op straffe van een dwangsom van 1000 gulden per dag.

In april van dit jaar maakte Aquallectra bekend dat het vanaf 1 juni niet langer contante betalingen zal accepteren bij zijn betaalkantoren. Het bedrijf noemde hiervoor als motivatie de veiligheid van zijn medewerkers. Klanten van Aquallectra kunnen vanaf juni alleen nog via pintransactie en cheque hun rekening betalen wanneer ze zich melden bij één van de betaalkantoren op het eiland. Na veelvuldige klachten van consumenten bij de FpK ging de organisatie in mei in gesprek met Aquallectra, waarbij het nutsbedrijf stelde dat het besluit niet ter discussie staat. Na het passeren van 1 juni stuurde de consumentenwaakhond diverse verzoeken naar Aquallectra om het besluit te heroverwegen, alsook een dwingend verzoek om tot onderhandeling over betalingsmogelijkheden over te gaan, waarop geen reactie kwam. Als gevolg van aanhouden-

de klachten van klanten die van water en elektriciteit werden afgesloten omdat ze hun rekening niet konden mochten voldoen, is FpK overgegaan tot het kort geding. In de pleitnota stelt FpK dat het besluit van Aquallectra onrechtmatig is omdat dat contant geld een wettig betaalmiddel is en er sprake is van een ‘stelselmatige inbreuk op de subjectieve rechten van consumenten waarvan zij doorlopend schade zullen ondervinden’. Volgens de stichting heeft het nutsbedrijf eenzijdig de overeenkomst met zijn klanten gewijzigd, aangezien in de algemene voorwaarden van Aquallectra staat dat een rekening ‘aan de kassa’ betaald kan worden. Wijziging van de overeenkomst tussen Aquallectra en de consument is slechts mogelijk wanneer hier zwaarwegende gronden aan ten grondslag liggen en dat is volgens FpK hier niet aan de orde. Klanten die hun rekening

voorheen persoonlijk afrekenen met contant geld, bijvoorbeeld omdat ze te laat waren en op het laatste moment geld hadden geleend, worden door dit besluit gedwongen uit te wijken naar een derde partij, een betaalinstantie. Volgens FpK staat het betalen via Pagafasil, Pagomatiko of een lokale bank niet gelijk aan direct betalen bij Aquallectra. De stichting stelt dat een consument niet mag worden gedwongen een overeenkomst met een derde aan te gaan ter voldoening van zijn verplichtingen. Klanten van Aquallectra konden een afsluiting op zeer korte termijn voorkomen door de betaling cash te voldoen op een kantoor en zo direct heraansluiten. Nu de klant verplicht is dit via een betalingsinstantie te doen, bestaat de kans dat hij alsnog afgesloten wordt omdat het drie werkdagen duurt voordat de betaling is verwerkt. In het geval van een elektronische of menselijke fout bij de betaalinstantie, kan het zelfs nog langer duren. Gezien de praktijk van Aquallectra om wanbetalers op vrijdagmiddag af te sluiten met als doel hun betaalgedrag te verbeteren, duurt het

vaak vijf of zes dagen voordat deze mensen weer zijn afgesloten, zo valt te lezen in de pleitnota. Ook de extra kosten die in rekening worden gebracht als gevolg van overschrijving via een derde partij zijn voor rekening van de consument, ook al heeft hij hier geen schuld aan. Wanneer een klant op het laatste moment giraal zijn rekening heeft betaald, maar de betaling buiten zijn schuld om later aankomt bij Aquallectra, wordt hij alsnog als wanbetaler aangemerkt. Volgens de pleitnota zijn het vooral kwetsbare kleineverbruikers die onevenredig hard geraakt worden door het besluit van Aquallectra, zoals mensen met een lichamelijke en/of geestelijke beperking, voor wie afsluiting van water en elektriciteit gezondheidsrisico's met zich meebrengt; maar ook ouderen, armlastigen en illegalen. Omdat Aquallectra een monopolistische dienstverlener is die een elementaire levensbehoefte levert waarvan de gehele Curaçaose samenleving afhankelijk is, dient het volgens FpK aan een hogere standaard gehouden te worden en noemt ze het besluit niet redelijk ten opzichte van de consumment.

Opening nieuw OM-gebouw Waaigat

WILLEMSTAD — De nieuwe locatie van het Openbaar Ministerie (OM) aan het Waaigat is gisteren officieel geopend. Het nieuwe gebouw is gevestigd naast het oude Bevolkingskantoor waarin vroeger de uitvoeringsorganisatie Controle & Beveiliging (voorheen SKS) was gevestigd.

Bij de Abraham Chumaceiro Bulevar in de wijk Scharloo kan men vanaf vandaag terecht voor het boeteloket ‘Pag bo But’. Het loket is van maandag tot en met donderdag geopend van 07.30 tot 11.30 uur en van 13.30 tot 16.30 uur. Op vrijdag sluit het kantoor om 16.00 uur. Boetes kunnen contant worden voldaan of via een pinapparaat. Bij het loket kan men tevens terecht om een betalingsregeling te treffen, een ‘stempel voor definitief vertrek’ te krijgen voor de Toelatingsorganisatie of een aanvraag tot bezoek in te dienen voor Sentro di Detenshon i Koreks-hon Kòrsou (SDKK). Voor het laatstgenoemde kan men iedere woensdag en donderdag terecht. In beslaggenomen paspoorten kunnen iedere dag tussen 10.00 en 11.30 uur worden opgehaald. Naast de publieke loket-



Het nieuwe OM-gebouw aan het Waaigat

ten komt in het gebouw aan het Waaigat ook het zogenoemde apakteam te zitten. Dat is een multidisciplinair team dat bestaat uit medewerkers van de belastingdienst BAB, de politie en douane. Zij houden zich voornamelijk bezig met het afnemen van spullen van mensen die zich hebben verrijkt door criminele activiteiten.

De Tempel

Door verhuizing van de loketten van het Wilhelminaplein naar het Waaigat is er meer ruimte vrij in De

Tempel, het kerkgebouw in hartje Punda, waar het Openbaar Ministerie zit. Bij De Tempel in Punda kan men nog steeds terecht voor vragen over strafrechtelijke zaken en klachten over de politie. Dit kan echter alleen op maandag, woensdag en vrijdag van 14.00 tot 16.00 uur. Volgens het OM is het gebouw aan het Waaigat publieksvriendelijker dan De Tempel en biedt het meer parkeermogelijkheden. Het gebouw is eigendom van Stichting Monumentenzorg.

Michael Gaynor verongelukt

KRALENDIJK — Op nauwelijks 100 meter van zijn oude winkel is gisterochtend op Bonaire eilandicoon Michael Gaynor (70) dodelijk verongelukt.

Het ongeluk gebeurde om 11.15 uur, toen Gaynor ter hoogte van Sand Dollar met zijn scootmobiel de straat over wilde steken nadat hij net de International Bible Church in Hato had bezocht. Hij werd aangereden door een personenauto. Gaynor werd nog naar het ziekenhuis gebracht, maar overleed kort daarna aan zijn verwondingen.

De Amerikaan Gaynor woonde al meer dan dertig jaar op Bonaire. Hij werkte in het duiktoerisme, en was geruime tijd uitbater van 'chat 'n browse' in het winkelcentrum in Hato. Meer dan een internetcafé annex souvenirwinkel was 'chat 'n browse' een plek waar toeristen en anderen terecht konden met vragen of verzoeken om hulp,

of gewoon voor een praatje. Gaynor, die de laatste jaren door ziekte mindervalide was geworden en zich in een scootmobiel verplaatste, zette zich als bestuurslid van MiVaBo actief in om Bonaire toegankelijker te maken voor gehandicapten. Als maatschappelijk berokken burger streed hij ook op andere terreinen voor een betere samenleving. Zo zamelde hij enkele maanden geleden handtekeningen in om de overheid te dwingen iets te doen aan de problematische gasvoorziening op Bonaire; ook schreef hij tal van artikelen en ingezonden stukken, onlangs nog over het gevaar van wapens op straat. Recent ontving Gaynor van het Amerikaanse consulaat op Curaçao een certificaat



Michael Gaynor (l) toen hij recent een certificaat ontving voor zijn werk als 'warden' voor het Amerikaans consulaat.

voor zijn jarenlange diensten als 'warden', tussenpersoon voor het consulaat en Amerikaanse staatsburgers, op Bonaire. Een 'tragische gebeurtenis' wordt het overlijden van Gaynor op internet genoemd. "Hij

was onze 'to go guy'", schrijft een Amerikaanse toeriste. "Als we een probleem hadden als we op Bonaire waren, loste Michael het op." Met de dood van Gaynor verliest het eiland een van zijn markante inwoners.

Oriëntatie op studie en beroep tijdens Study&Career Event

KRALENDIJK — Van 12 tot en met 13 november vindt het Study&Career Event Bonaire plaats. Beleving staat daarbij centraal. Het Study&Career Event vindt plaats op de Scholengemeenschap Bonaire (SGB).

Op donderdag 12 en vrijdag 13 november worden in de aula van de SGB de vakwedstrijden gehouden voor leerlingen en studenten van het (v)mbo. Deze wedstrijden in technieken als lassen, grafisch ontwerpen en elektrotechniek zijn een eerste selectie voor de internationale competitie World Skills. De wedstrijden starten om 9.00 uur en duren tot 16.00 uur. Het Study&Career Event (voorheen Studie- en Beroepenmarkt) beperkt zich niet tot het SGB-terrein alleen. Zo komt de Kustwacht Caribisch Gebied met een cutter naar Bonaire. Die wordt afge-meerd aan de douane-steiger. Roderick Gouverneur, voorlichter KWCarib: "We hebben in totaal drie kustwachtcutters, speciaal ontworpen voor dienst in de wateren van de Nederlands-Caribische eilanden. De cutter is ruim 41 meter lang en heeft elf bemanningsleden." De boot is op donderdag 12 november tussen 14.00 en 16.00 uur open voor leerlingen en andere belangstellenden. Dan is er informatie te krijgen over de apparatuur, bemanning, opleidingen en meer. Op vrijdag 13 november worden op hetzelfde tijdstip demonstraties gehouden in de haven: Search and Rescue acties en drugsonderscheppingen. Op zaterdag 14 november staan de aula en de hal van de SGB vol met stands van scholen en werkgevers. Aankomende studenten kunnen dan terecht met vragen over studies en toekomstmogelijkheden, in de regio en daarbuiten. Deze informatiemarkt start om 12.00

uur met een kort optreden van DJ Marvv. In de namiddag zijn er twee demonstraties van de hulpdiensten, die net als vorig jaar een emergency-actie zullen laten zien. Ook is er een demonstratie van het Water- en Energiebedrijf Bonaire. Meer informatie: <https://www.banboneirubek.com/content/study-career-event-bonaire-2015>.



Het Study&Career Event in voorgaande jaren.

FRESH

104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 3pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresheruba.com
facebook.com/fresheruba

"Het Uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekosten Verzekering is belast met de uitvoering van de Landsverordening AZV en het beheer van het Fonds AZV voor de bevolking van Aruba. De uitvoering geschiedt rechtmatig, doelmatig en doeltreffend. Bij de uitvoering gaan het waarborgen van de toegankelijkheid van de zorg, het bewaken van de kwaliteit van de zorg en het garanderen van een uniforme uitvoering hand in hand met kostenbeheersing. De dienstverlening aan al zijn klanten staat daarbij centraal."

De stafdeling Juridische zaken en Beleidsondersteuning bestaat uit drie medewerkers. Wegens vertrek van één van de medewerkers is er een vacature voor een:

Jurist M/V

De taken van de stafmedewerker bestaan onder meer uit de volgende onderdelen:

- Het voeren van het secretariaat van de Raad van Commissarissen, onder meer middels het voorbereiden en notuleren van de vergaderingen van de Raad.
- Het ondersteunen van het management onder meer middels het geven van (juridische) beleidsadviezen betreffende uitvoeringstaken.
- Het ondersteunen van en deelnemen aan het overleg en de (contracts)onderhandelingen met de aangesloten beroepsbeoefenaren en instellingen.
- Het voorbereiden, uitvoeren en bewaken van verhaalszaken, klachtregelingen, geschillen en beroepszaken.
- Het ondersteunen van de implementatie van beleidsinitiatieven zoals onder meer voortvloeiend uit het Strategisch Plan.

Functie-eisen:
Voor deze functie beschikt u over een academisch werk- en denkniveau en minimaal 4 jaar werkervaring in een voor de vacature relevante functie, bij voorkeur bij een (zorg)verzekeraar of relevante commerciële instelling.
U beschikt over goede mondelinge en schriftelijke uitdrucksvaardigheid in het Nederlands en Engels.
U leest en spreekt Papiamentu. Spaans strekt tot aanbeveling.
U beschikt over goede actuele eigenschappen en sociale vaardigheden.
U beschikt over organisatiesensitiviteit en heeft ervaring in het hanteren van vertrouwelijke informatie.

Arbeidsvoorwaarden:
Salarisering en overige arbeidsvoorwaarden zijn conform het Arbeidsreglement van het UOAZV.

Informatie en sollicitatie:
Een geschiktheidstest afgenomen door een extern bureau en een medische keuring kunnen deel uitmaken van de selectieprocedure.
Voor vragen en informatie kunt u contact opnemen met Rolando van der Linde, HR manager via email rolando.van.der.linde@uozav.aw of telefoonnummer 5279810.

Sollicitaties dienen binnen drie (3) weken ingediend te worden bij drs. Rolando van der Linde, HR Manager via email rolando.van.der.linde@uozav.aw of per adres UO AZV Rumbastraat 21, Oranjestad, Aruba.

Mexico bouwt replica Sixtijnse Kapel

MEXICO-STAD — Ter gelegenheid van het bezoek van de paus aan Mexico komend jaar zal in de hoofdstad een replica van de Sixtijnse Kapel worden gebouwd. Het evenbeeld van de beroemde kerk in Rome komt te staan op het centrale plein Zocalo in Mexico-Stad, zei burgemeester Miguel Angel Mancera.

"Het is niet makkelijk om in het Vaticaan te komen. Het is niet eenvoudig zo'n reis te ondernemen", verklaarde hij. De replica moet de Mexicanen de mogelijkheid geven de kapel met zijn beroemde fresco's, waaronder 'De Scheping' van Michelangelo, te leren kennen. Paus Franciscus bezoekt Mexico van 12 tot 20 februari komend jaar. Het precieze programma van de reis is nog niet bekend. Wel zeker is dat de paus de beroemde bedevaartsbasis van Guadalupe in Mexico-Stad zal bezoeken. Met bijna 93 miljoen gelovigen is Mexico na Brazilië het land met de grootste katholieke gemeenschap in de wereld.

Eerste confessionele partij op St. Maarten een feit

PHILIPSBURG — De St. Maarten Christian Party wordt de eerste op geloof gebaseerde partij die aan de komende verkiezingen op St. Maarten deelneemt. De partij, onder leiding van de gepensioneerde pastoor Wycliffe Smith, maakte gisteren bekend zich op te zullen geven bij het kantoor van de Kiesraad om deel te kunnen nemen aan de komende verkiezingen.

De partij is opgericht door twee geestelijken. Edwin Arindell is hoofdpastor van Christian Faith Ministries International en Wycliffe Smith is de voormalige hoofdpastor van de New Testament Baptist Church. De St. Maarten Christian Party stelt opgericht te zijn om 'het volk te dienen en om veranderingen te bewerkstelligen'. Smith

stelt zich zorgen te maken over de huidige gang van zaken zowel binnen als buiten de overheid, en dat het tijd is om een partij te creëren die 'leiding geeft met integriteit en die, zowel in het openbaar als privé, geworteld is in christelijke principes, normen en waarden'. "Dit betekent een mentaliteit die zich aanpast aan kernwaarden en zich

bezighoudt met wat het beste is voor het land in het algemeen zonder afbreuk te doen aan deze waarden." Smith is ook voorzitter van het voorlopige partijbestuur, samen met secretaris Benjamin Bell van Tehilah Ministries en penningmeester Jacqueline Godet van de Methodist Church in French Quarter. De partij stelt zich vorige week officieel te hebben geregistreerd bij een notaris en bij de Kamer van Koophandel en deze documenten te zullen overleggen aan de Kiesraad om deel te kunnen nemen aan de verkiezingen in februari 2016.

Opening Kinderboekenweek

KRALENDIJK — Met het ontcurken van een fles nepchampagne opende gedeputeerde Benito Dirksz van cultuur gistermiddag de Kinderboekenweek op Bonaire. De komende week zullen verschillende auteurs de basisscholen op het eiland bezoeken.



Foto: Jentia Monna

Thema van de Kinderboekenweek, die voor de 21 keer op Bonaire wordt gevierd, is 'Raar maar waar'. En dat betekent dat er extra aandacht is voor boeken over natuur, wetenschap en techniek, en voor vragen als 'waarom is zeewater zout?' of 'waarom lopen mieren altijd samen?' Volgens Misorgia Beaumont van de Openbare Bibliotheek is de Kinderboekenweek er vooral om kinderen – en hun ouders – te laten zien dat er veel leuke boeken en auteurs zijn. "Hoe meer je leest, hoe meer je weet.

Leerlingen van basisschool Strea Briante verzorgden een optreden tijdens de opening van de Kinderboekenweek.

Als je leest gaat er een wereld voor je open." Gedeputeerde Benito Dirksz sluit zich bij Beaumont aan, als hij Nelson Mandela citeert: "Educatie is het sterkste wapen om de wereld te veranderen." Dan worden de flessen met een luide knal ontcurkt. Er stroomt geen champagne naar buiten, maar vrolijke slingerijtjes. Tijdens de opening stellen de auteurs die komende week de scholen op het eiland gaan be-

zoeken zich voor. Samen vormen Diana Lebacs, Tio Ali, Ruthmila Pantophlet, Ariadne Faries, Leo Regals, Roy Colastica en Merly Augusta een gevarieerde groep van verhalen-schrijvers, dichters, liedjesschrijvers, en een illustrator. Ook de Bonairaanse goochelaar Magic Ed zal tijdens de Kinderboekenweek optreden voor kinderen. Donderdag 12 november wordt de Kinderboekenweek afgesloten.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd vijftig vierkante meter (750 m²), gelegen aan de Isaac Wagemakerstraat te San Nicolas in het Vierde district van Aruba, omschreven in meetbrief nummer 139 van vijftientwintig september negentienhonderd vierenzeventig, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 75-B**;
- het recht van erfpacht tot zestien november tweeduizend zevenentwintig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vijftien negentig vierkante meter (695 m²), gelegen aan de Isaac Wagemakerstraat te San Nicolas in het Vierde district van Aruba, omschreven in meetbrief nummer 20 van tien februari negentienhonderd vijftig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 81**;
- het recht van erfpacht tot zevenentwintig november tweeduizend tweeënzeventig op:
 - een perceel domeingrond, groot éénhonderd één vierkante meter (101 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 119, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 34**; en
 - een perceel domeingrond, groot éénhonderd vierkante meter (100 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 120, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 36**, hierna tezamen ook te noemen: het registergoed (tezamen vormende de bar/restaurant bekend als: Las Vegas Bar);

Inzetprijs: Afl. 54.000,00;

Inzetprijs: Afl. 51.000,00;

Inzetprijs: Afl. 140.000,00; en

Krachtens een executoriaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- het recht van erfpacht tot dertig november tweeduizendvijfenvijftig op een perceel domeingrond, groot eenduizend een vierkante meter (1.001 m²), gelegen te Mahuma in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie T nummer 872, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Mahuma 4-E**.

Inzetprijs: Nader te bepalen.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 24 november 2015 tot 16:00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant. In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **8 december 2015 om 9:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: j.decuba@notarisrodriguez.com

Broeikasgassenrecord in 2014

Premier Rutte bezoekt Japan

GENÈVE — De omvang van de broeikasgassen in de atmosfeer heeft in 2014 opnieuw een recordhoogte bereikt. Dat meldde de meteorologische organisatie van de VN, de WMO (World Meteorological Organisation) vandaag in haar jaarrapport.

WMO-chef Michel Jarraud betreurt het dat ieder jaar de concentraties broeikasgassen nieuwe recordhoogten bereiken, terwijl elk jaar wordt beklemtoond dat er echt geen tijd meer te verliezen is. Om de uitstoot van broeikasgassen te verminderen moet er volgens het rapport nu echt iets gebeuren. Alleen dan kan de stijging van de temperatuur tot redelijke niveaus beperkt blijven. Medio volgende maand moeten in Parijs tijdens de 21e VN-klimaatconferentie knopen worden doorgehakt. Staatshoofden en regeringsleiders buigen zich dan over het terugdringen van de uitstoot in de hoop met een gezamenlijke inzet de stijging van de temperatuur deze eeuw te beperken tot maximaal 2 graden. Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu, Sharon Dijksma, is vandaag in Parijs voor de

voorbereiding van de klimaattop. “De tijd van vrijblijvendheid is voorbij, het klimaat is een verantwoordelijkheid van ons allemaal”, zei Dijksma voor haar vertrek.

De uitstoot van kooldioxide is de drijvende kracht achter het nieuwe record en veroorzaakt 83 procent van de stijging van de uitstoot over de afgelopen tien jaar. De belangrijkste oorzaak is het gebruik van fossiele brandstoffen zoals steenkool, olie en gas. Kooldioxide is volgens Jarraud onzichtbaar, maar vormt een enorme dreiging. De gevolgen zijn dramatisch: extreme weersomstandigheden, hittegolven en overstromingen, stijging van de zeespiegel, de verzuring van de oceanen.

Vladimir Poetin
De Russische president Vla-

dimir Poetin zal de VN-klimaatop in Parijs bijwonen. Hij zal aanwezig zijn bij de opening op 30 november, zei de Franse minister van Buitenlandse Zaken Laurent Fabius gisteren. De conferentie heeft al meer dan 100 toezeggingen binnen. In december zullen 190 staten in Parijs bijeenkomen om te werken aan een nieuw klimaatakkoord. Behalve de Amerikaanse president Barack Obama hebben ook de Chinese leider Xi Jinping en de Indiase premier Narendra Modi hun deelname bevestigd. De 21e wereldklimaatop duurt tot 11 december.

Armoede kan stijgen

Als de klimaatverandering niet snel een halt wordt toegevoerd, stijgt de armoede in de wereld. Nog eens 100 miljoen extra mensen zullen dan in 2030 in armoede leven. Dat schreef de Wereldbank gisteren in een nieuw rapport. De organisatie waarschuwt dat er geen eind zal komen aan de armoede als kli-

maatverandering niet serieus wordt aangepakt. Arme mensen zijn immers nu al kwetsbaarder voor problemen die worden veroorzaakt door de opwarming van de aarde. Dat komt doordat bijvoorbeeld oogsten mislukken door droogte of doordat ziektes als gevolg van hittegolven en overstromingen vrij spel hebben.

Vooral gebieden in Afrika en Zuid-Azië zullen hard getroffen worden. Met name de landbouw kan ernstige gevolgen ondervinden. De opbrengst van gewassen kan met 5 procent dalen in 2030 en met 30 procent in 2080. Voedsel kan daardoor in 2030 12 procent duurder worden en in 2080 70 procent duurder.

“De toekomst is niet geteld in steen”, aldus Stephanie Hallegatte, een econoom die heeft meegewerkt aan het armoede- en klimaatrapport van de Wereldbank. “We hebben nu een kans om onze doelen te bereiken, maar dan moeten we nu wijze beleidskeuzes maken.”

DEN HAAG — Premier Mark Rutte is op bezoek in Japan. Op zijn agenda staat morgen onder meer een ontmoeting met zijn Japanse ambtgenoot Shinzo Abe.

Tijdens het bezoek van Rutte en minister Henk Kamp (Economische Zaken) worden de banden tussen Nederland en Japan aangehaald. In het spoor van de politici reizen ruim 120 bedrijven en kennisinstellingen mee. Voor de bedrijven kunnen de Olympische Spelen die in 2020 in Tokio plaatsvinden mogelijkheden bieden, bijvoorbeeld door duurzame en vernieuwende oplossingen aan te bieden bij het aanleggen van wegen en sportgelegenheden en voor bouwen op het water.

Ook liggen er kansen op het gebied van land- en tuinbouw. Met bijna der-

tig bedrijven, de grootste tuinbouwmissie aan Japan, neemt minister Kamp bijvoorbeeld een kijkje in een tomatenkas. Kamp spreekt verder over het tegengaan van de handel in illegaal gekapt hout en over mogelijke samenwerking op het gebied van kwantumtechnologie, die nodig is voor supercomputers die heel snel en efficiënt gigantische hoeveelheden data kunnen verwerken en analyseren.

Uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) blijkt vandaag dat Japan in dertien jaar tijd vier plaatsen is gezakt op de

ranglijst van belangrijkste Aziatische afnemers van Nederlandse goederen. In 2002 was Japan nog de grootste afnemer. Nu staat het land op de vijfde plaats, achter China, Zuid-Korea, Singapore en Taiwan. De oorzaak van de daling is niet dat de export afnam, maar dat de export naar andere Aziatische landen sterker toenam. De export naar Japan bedroeg in de eerste acht maanden van dit jaar 1,5 miljard euro. Belangrijke exportproducten zijn volgens het CBS speciale machines zoals apparaten om computerchips te maken, geneesmiddelen, zuivelproducten en wegvoertuigen. Rutte is vandaag en morgen in Japan. Kamp blijft tot en met woensdag.

Indiërs eisen Britse kroondiamant terug

NEW DELHI — Een groep vooraanstaande Indiërs wil een rechtszaak aanspannen om een van de grootste diamanten ter wereld terug in India te krijgen. De diamant is naar schatting 140 miljoen euro waard en heet Koh-i-Noor, ofwel Berg van Licht. Klein detail: de diamant is onderdeel van de Britse kroonjuwelen en is onder meer gedragen door koningin Elizabeth tijdens haar kroning in 1953.

De groep, die zichzelf Berg van Licht noemt en bestaat uit Bollywood-sterren en zakenlieden, heeft advocaten ingeschakeld om de zaak in Londen aan te spannen. De diamant van 105 karaat zou zijn gestolen in India en 'is een van de vele kunstvoorwerpen die onder dubieuze omstandigheden uit India

zijn meegenomen', zei zakenman David de Souza tegen *The Independent*. De Britten hebben volgens hem tijdens de koloniale periode 'de ziel van het land vernietigd'. De laatste heerser van de Sikhs, Duleep Singh, gaf het juweel in de negentiende eeuw aan de toenmalige

koningin nadat de Britten de Punjab hadden geannexeerd. Volgens legendes mag de steen alleen worden gedragen door God of door vrouwen. “De Koh-i-Noor is deel van onze geschiedenis en cultuur en moet zonder twi- fel worden teruggegeven”, vindt filmster Bhumicka Singh. De advocaten gaan de zaak baseren op de zogeheten Holocaustwet, die landelijke instanties de mogelijkheid geeft gestolen kunst terug te geven. De Britse overheid heeft de eis vooralsnog afgewezen.

Selfie als middel tegen kindermishandeling



De Week tegen de Kindermishandeling is van 16 tot en met 21 november en de selfies zijn te herkennen aan de hashtag #laatzenietbarsten.

DEN HAAG — Jaarlijks worden in Nederland 119.000 kinderen mishandeld of ernstig verwaarloosd. In elke schoolklas zit gemiddeld één kind dat te maken heeft met een vorm van mishandeling. Tijdens de Week tegen Kindermishandeling wordt opgeroepen om die vicieuze cirkel van fysiek en verbaal geweld te doorbreken.

Daar zijn volgens de Taskforce Kindermishandeling 119.000 omstanders, getuigen dus eigenlijk, voor nodig. “Door een selfie te maken, kunnen mensen aangeven

dat ze in actie komen bij een vermoeden van kindermishandeling”, aldus vicevoorzitter Jan-Dirk Sprokkereef vandaag. De campagne moet resulteren in een steunbe-

tuiging aan het mishandelde kind die bestaat uit 119.000 foto's. De selfies zijn te herkennen aan de hashtag #laatzenietbarsten. De taskforce vraagt deelnemers tijdens het nemen van een selfie een kauwgombel te blazen. Die bel staat symbool voor het onbezorgde, vrolijke en onbevengende kind. De Week tegen de Kindermishandeling is van 16 tot en met 21 november.

Lucht boven China viezer dan ooit gemeten

SHENYANG — Een dikke laag van giftige smog hangt boven het noordoosten van China. De vervuilde lucht bevat ruim vijftig keer meer fijnstof dan het maximum dat de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) heeft vastgesteld. De luchtvervuiling is de ergste sinds Peking in 2013 begon met de metingen. De luchtvervuiling is een bron van ergernis voor veel Chinezen. Hoewel de regering geregeld belooft iets aan de vieze uitstoot te doen, wordt het land vaak bedekt door een laag smog. De hoeveelheid fijnstof per kubieke meter bedroeg zondag 1157 microgram in de stad Shenyang en volgens het Chinese persbureau Xinhua op sommige plaatsen in de stad zelfs 1400. Volgens de WHO blijft een veilig niveau van fijnstofuitstoot onder de 25 microgram per kubieke meter.

Kritiek op reisadvies Egypte

DEN HAAG — Het CDA in de Tweede Kamer heeft kritiek op het reisadvies van Buitenlandse Zaken voor Egypte. Vliegen naar vakantieoord Sharm-el-Sheikh wordt afgeraden, maar vliegvelden bij toeristenplaatsen als Marsa Alam en Hurghada zijn niet als onveilig bestempeld.

CDA-Kamerlid Martijn van Helvert zegt in een reactie op berichtgeving in *De Telegraaf* dat volgens hem alle landen een negatief reisadvies hebben voor heel Egypte, behalve Nederland. Dat Buitenlandse Zaken een onderscheid maakt

tussen de luchthaven van Sharm-el-Sheikh en andere drukke vliegvelden met veel toeristen vindt hij 'heel raar', temeer omdat het ministerie juist aanraadt om niet te komen op plekken waar veel buitenlanders zijn. Van Helvert vindt dat heel

Egypte onveilig moet worden verklaard. Hij wijst er ook op dat mensen nu zelf moeten bepalen of ze nog naar bijvoorbeeld Hurghada durven. Gaan ze niet, dan krijgen ze de annuleringskosten waarschijnlijk niet vergoed.

“Het wordt voor mensen zo een financiële afweging of ze het gevaar opzoeken of niet”, zegt Van Helvert in *De Telegraaf*. “Hoe kan het zijn dat, na zo veel vragen over MH17, het kabinet dit nog

steeds niet op orde heeft? Dat is echt te gek voor woorden.”

VVD'er Han ten Broeke wil als Kamerlid geen reisadviezen herschrijven, maar stelt wel vraagtekens bij het advies van het ministerie. Reizen naar toeristische badplaatsen wordt daarin niet ontraden, maar tegelijk stelt het ministerie dat reizigers plekken met veel buitenlanders moeten vermijden. “Verwarrend”, aldus Ten Broeke.

Duitsland wist al vroeg van migrantenstroom

BERLIJN — De Duitse bondsregering was voortijdig op de hoogte van de naderende vluchtelingenstroom. Het EU-agentschap voor grensbewaking Frontex heeft Duitsland al in het voorjaar gewaarschuwd. *Welt am Sonntag* meldde zondag op basis van eigen onderzoek dat directeur Fabrice Leggeri in maart een nieuw recordaantal vluchtelingen in Europa had aangekondigd.

Duitsland wordt verweten dat het onvoldoende voorbereid was op de stroom vluchtelingen aan de grenzen van de Europese Unie terwijl het land op tijd was gewaarschuwd. Zo meldde Leggeri in juni in een vergadering met afgevaardigden van de Bondsdag “dat het aantal vluchtelingen dat de grens van Turkije met Griekenland overstak in vergelijking met het voorjaar met 550 procent was gestegen”. Dat aantal is volgens de directeur van Frontex ook aan de ministeries van Binnen-

landse Zaken en Algemene Zaken meegedeeld. Leggeri zei ook dat de situatie in Noord-Afrika zorgwekkend was. “Onze bronnen vertellen ons dat tussen de 500.000 en één miljoen migranten bereid zijn om Libië te verlaten”, liet hij destijds weten. Zij proberen met vaak gammele bootjes de oversteek naar Italië of Griekenland te maken. Een Duitse vertegenwoordiger in Kosovo waarschuwde in februari al dat er dagelijks zo'n 800 tot 1000 Kosovaren via Servië en Hongarije naar

Duitsland trokken. Welt am Sonntag ontdekte een brief waarin de vertegenwoordiger die waarschuwing aan het ministerie van Buitenlandse Zaken gaf. “Tegen het einde van het jaar zou dat aantal op kunnen lopen tot 300.000”, schreef hij. Dat komt neer op een zesde van de hele Kosovaarse bevolking.



32 arrestaties rond Pegida-demonstratie

UTRECHT — De politie heeft gistermiddag 32 arrestaties gedaan rond de demonstratie van de anti-islamitische beweging Pegida. De betrokkenen zijn onder meer opgepakt voor het niet opvolgen van aanwijzingen van de politie of het niet kunnen tonen van een identiteitsbewijs. Anderen probeerden het protest te verstoren. Volgens de politie zijn aanhoudingen zowel onder voor- als tegenstanders van de demonstratie gedaan.

Eerder was er al opschudding omdat de Pegida-demonstranten naar het Hogelandspark wilden gaan lopen. De politie sommeerde de groep echter in de bus te stappen. Burge-meester Jan van Zanen verbood eerder deze week een demonstratie in het centrum en wees het park aan als demonstratielocatie.

In het park werd tevens een protestcartoon in beslag genomen. Volgens het Openbaar Ministerie stond daarop een tekst die in combinatie met de afbeelding van een bom als tulband een gewelddadige boodschap uitdraagt. “Dit is strafbaar”, aldus het OM. In het park verzamelden zich gistermiddag naar schatting 150 Pegida-aan-

hangers. Zij droegen span- doeken met zich mee met opschriften als ‘Islamise- ring is EU-thanasie’, ‘Koran is vergif’ en ‘Gewelddoos en verenigd tegen geloofs- en andere oorlogen op Euro- pees grondgebied’.

Spreekster Raffie Chohan namens Pegida Nederland die na haar eerdere toespraak vorige maand onderwerp van onderzoek is door het Openbaar Ministerie, leek haar woorden ditmaal te hebben gematigd. “Onze belastingcenten worden gebruikt om de meelij-indu- strie in leven te houden”, aldus Chohan. Volgens haar is er maar ‘één partij die de problemen benoemt en

oplossingen aandraagt, en dat is de PVV’. Rond 15.30 uur eindigde de protestbijeenkomst. In twee bussen werd een deel van de Pegida-aanhang naar het centraal station in Utrecht teruggebracht. “Dankzij een goede voorbe- reiding en samenwerking van gemeente, politie en Openbaar Ministerie zijn de demonstraties – on- danks diverse pogingen om de demonstratie op zondag te verstoren – beheersbaar gebleven en veilig verlo- pen”, concludeerde burge- meester Van Zanen. “Daar- mee is recht gedaan aan de vrijheid van meningsuiting en het recht van demon- stratie.”

Euro

Verlies

AMSTERDAM — De Euro-pese aandelenbeurzen lieten vanochtend overwegend kleine verliezen zien. Tegenval-lende Chinese handelscijfers uit het weekeinde drukten op het beurs-sentiment. Het sterke banencijfer uit de VS van afgelopen vrijdag en de goed-kope euro boden wat steun. “De beurshandel leek aardig te beginnen, maar Wall Street sloot vrijdag wat twijfelachtig en de Chinese export viel te-gen. Ook loopt de marktrente op en dat zorgt voor terug-houdendheid bij aandelen-beleggers. Daarnaast zijn de beurzen in de afgelopen tijd hard gestegen en wordt er even een pas op de plaats ge-maakt om daarna weer door te kunnen stijgen”, aldus han-delaar Cees Smit van Today's Beheer.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,1 procent lager op 469,17 punten. De MidKap steeg 0,1 procent tot 701,09 punten. De beurzen in Frank-furt en Parijs zakten tot 0,6 procent, Londen stond een fractie hoger.

Lonmin won 12 procent in Londen. De Zuid-Afrikaanse platinaproduct, die 400 miljoen dollar moet ophalen om het bedrijf van de onder-gang te redden, wil de nieuwe aandelen tegen een korting van ruim 90 procent bij zijn aandeelhouders slijten. In Parijs daalde Renault ruim 2 procent. De Franse premier Manuel Valls liet weten dat de Franse overheid geen fusie wil tussen de Franse au-tofabrikant en het Japanse Nissan. De euro was 1,919 gulden waard, tegen 1,914 gulden bij het Europese slot op vrijdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,6 procent tot 44,57 dollar. Brentolie kostte 0,7 procent meer op 47,77 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag met een stevige winst aan de nieuwe handelsweek begonnen. De toenemende verwachting dat de Amerikaanse centrale bank na een positief banen-rapport de rente dit jaar gaat verhogen, zorgde voor een stijging van de dollar ten op-zichte van de Japanse yen. De goedkopere Japanse munt is goed voor de Japanse export-bedrijven, die dan ook stevige koerswinsten lieten zien.

De Nikkei sloot 2 procent hoger op 19.642,74 punten. Toshiba deelde niet in de feestvreugde en zakte 7,5 procent. Het elektronicaconcern leed een operationeel verlies in het afgelopen kwartaal en kondigde aan vijf voorma-lige topfunctionarissen aan te klagen in verband met het boekhoudschandaal bij de onderneming. De All Ordinaries in Sydney daalde 1,8 procent en de Kospi in Seoul verloor 0,8 procent. De Hang Seng-index bleef onveranderd. De Chinese Shanghai Composite won 1,9 procent door de hoop op meer steunmaatregelen door Peking na zwakke han-delscijfers.

Wall Street

In de min

NEW YORK — De aandelen-beurzen op Wall Street zijn vandaag met verlies begon-nen. Beleggers zoeken naar richting nu er qua kwartaal-cijfers nauwelijks nog toon-aangevende bedrijven op de rol staan. Daarnaast is ook de agenda van de economi-sche cijfers vandaag zo goed als leeg. Vlak na de opening stond de Dow-Jonesindex 0,5 procent in het rood op 17.828 punten. De brede S&P 500 stond 0,4 procent lager op 2089 punten en de technolo-giegraadmeter Nasdaq moest 0,5 procent terug tot 5120 punten. Het merendeel van de grote Amerikaanse bedrijven heeft zijn nieuwste kwartaal-cijfers inmiddels gepubliceerd. Daarbij wist ruim 70 procent de verwachtingen voor de winst te overtreffen, iets wat op het gebied van de omzet slechts voor 44 procent van de bedrijven was weggelegd.

‘Oliesector investeert 200 miljard dollar minder’

RIYAD — De investerings-budgetten in de mondiale oliesector zijn dit jaar in totaal met 200 miljard dollar verlaagd. Inclusief uitgestelde en geschrapte projecten zal het aanbod daardoor afnemen met 5 miljoen vaten per dag, ongeveer de helft van de productie van Saudi-Ara-bië.

Dat zei prins Abdulaziz bin Salman vandaag in de aan-loop naar een bijeenkomst van olieministers in Doha. Hij denkt dat de investerin-gen volgend jaar met nog eens 3 tot 8 procent afne-men. Daarmee zou er voor het eerst sinds halverwege de jaren tachtig twee jaar op rij minder geld worden ge-stoken in het zoeken naar en winnen van olie.

Saudi-Arabië is zelf mede-verantwoordelijk voor de da-ling van de olieprijs met 42 procent, door vast te houden aan zijn productieplafond. De grootste producent bin-nen oliekartel OPEC wilde met die handhaving de strijd aangaan met Amerikaanse bedrijven, die hun produc-



Foto: Shutterstock

Tallose projecten worden uitgesteld, of zelfs geschrapt. Het aanbod van ruwe olie zal daarbij ook afnemen.

tie hebben opgevoerd tot het hoogste niveau in decennia. Op papier geldt een limiet van 10 miljoen vaten per dag, maar dat wordt al min-stens een jaar overschreden. De vierde zoon van de Sau-

dische koning verwacht dat de productie in landen bui-ten het kartel vanaf volgend jaar afneemt. Saudi-Arabië zal juist blijven investeren in olie- en gasprojecten omdat de vraag op de lange termijn

toeneemt. De prins wees on-der meer op voorspellingen dat de mondiale midden-klasse zal aanzwellen van 1,8 miljard mensen nu naar 3,2 miljard mensen in 2020 en 4,9 miljard in 2030.

Weer meer stoelen gevuld bij Air France-KLM

PARIJS — Air France-KLM wist ook in oktober meer vliegtuigstoelen ge-vuld te krijgen dan een jaar eerder. Dat was no-dig want de ticketprijzen stonden nog altijd onder druk, meldde het lucht-vaartconcern vandaag.

In totaal 7 miljoen reizigers maakten vorige maand ge-bruik van de diensten van Air France-KLM, 1,5 procent meer dan in oktober vorig jaar. Daarbij zijn de 1,1 mil-joen passagiers die Transa-via vervoerde niet meegere-kend. Voor de budgetdochter betekent dat een stijging van bijna 12 procent. Na verrekening van de af-stand die passagiers afleg-den, was sprake van een toename van de vraag met 2,6 procent. Dat was ruim-schoots meer dan de 0,9 pro-cent waarmee de capaciteit toenam. De gemiddelde be-zettingsgraad, een belangrij-ke graadmeter van efficiën-tie in de luchtvaart, steeg met 1,4 procentpunt tot 86,1



Foto: Shutterstock

De gemiddelde bezettingsgraad steeg met 1,4 procentpunt tot 86,1 procent.

procent. Met name de verkoop van tickets naar verre bestem-mingen zat flink in de lift.

De vraag groeide met 3,2 procent, twee keer zo sterk als het aanbod. Op vluch-ten binnen Europa bleef het aantal passagiers nagenoeg stabiel, terwijl de capaciteit met 1,8 procent werd terug-geschoefd.

De groei bij Transavia komt nog altijd hoofdzakelijk voor rekening van de Franse tak, die het aantal reizigers met 42 procent zag toenemen. De passagiersgroei bij de prijsvechter hield afgelopen maand geen gelijke tred met

de uitbreiding van de capa-citeit. De bezettingsgraad zakte met 0,7 procentpunt tot 90,1 procent. De vrachtdivisie had afgelo-pen maand ruim 10 procent minder werk dan een jaar eerder, bij een 7,5 procent lagere capaciteit. Ook hier waren de tarieven duidelijk lager dan in oktober 2014. Air France-KLM is bezig met een grote reorganisatie bij vrachtdochter Martinair. Er blijft maar een handvol vliegtuigen over, die uitslui-tend goederen vervoeren.

Aantal faillissementen neemt iets toe



Foto: Shutterstock

DEN HAAG — In oktober zijn in Nederland 366 bedrijven en instellingen, exclusief eenmanszaken, failliet verklaard. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vrij-dag. De stijging volgt op een heel lichte toename in september. Het is volgens het statistiekbureau echter te vroeg om te zeg-gen dat met de stijgingen in de afgelopen twee maanden de trend verandert. De meeste faillissementen zijn uitgesproken in de handel en in de financiële dienstverlening, respectieve-lijk 82 en 59. Het aantal zaken dat in de eerste tien maanden van 2015 op de fles ging, komt uit op 4399.

Facts & Figures

door Willem-Jan Paardekooper



Stijgingen voor 6 weken op rij

Vorige week zagen wij dalingen optreden, maar de beurzen dachten er anders over. Voor de zesde week op rij konden de beurzen in de plus sluiten. Ondanks dat er meer mensen aan het werk waren ge-gaan, konden de beurzen een plus noteren. Voor de week sloot de S&P 500 0,95 procent hoger. De Dow-Jones deed het nog beter, met een stijging van 1,4 procent voor de week, terwijl de Nasdaq 1,85 procent won.

De reden dat wij de stijging van de werkgelegenheid noemen, is dat de Fed naar dit cijfer kijkt, om te beslissen of ze de rente in Amerika gaan verhogen. Dit cijfer is een van de belangrijkste cijfers die men gebruikt. De analisten hadden een stijging van 177.000 nieuwe banen verwacht, maar dat waren er 271.000. Fors meer dan was aangenomen. De kans op een renteverho-ging in december is daarmee enorm toegenomen. De reacties waren er dan ook meteen. De dollar steeg een paar cent ten opzichte van de euro. De olieprijsen kwamen onder druk te lig-gen, net als alle andere grondstofkoersen. De beurzen hielden zich nog sterk, met een verschuiving van sectoren. De banken-sector kon bijvoorbeeld profiteren. Nog steeds lijkt het erop dat de beurzen te snel en te ver naar boven zijn gegaan, maar de seizoensinvloeden zijn momenteel sterker dan de technische factoren. De vraag is alleen hoe lang dat stand zal houden. Een daling van 5 procent zou ideaal zijn. Anders wordt de kans op verdere dalingen alleen maar groter. Het kwartaalseizoen is bijna klaar. Deze week komen er nog een paar cijfers van grote warenhuisgiganten. Daar wordt naar gekeken om te zien of de consumenten blijven besteden. Mocht dat zo zijn, dan kunnen de beurzen nog wel verder blijven stijgen. De daling die we de afgelopen week zagen in de prijs van olie, lijkt ons de laatste daling voor de komende tijd. Zolang we boven de 44 dollar blijven, zal dit hét koopmoment zijn om in olie en oliegerelateerde fondsen te beleggen. Technisch gezien heeft de olieprijs zich precies gedragen zoals het verondersteld is te doen, na zo'n lange periode van dalingen. Voor 2016 denken wij dan ook dat oliefondsen het lievelingetje van de beurs gaan worden, gevolgd door de bankensector, mits de renteverhoging wordt doorgevoerd in december. Wellicht is de wens de vader van de gedachte, maar wij zullen meer opgelucht zijn, mochten we een korte daling krijgen in de beurzen. Dan kunnen we af-scheid nemen van dat knagende gevoel dat de beurzen te hard zijn opgelopen in de afgelopen zes weken. Maar de beurzen doen hun eigen spel, zoals altijd. De goudprijs is ondertussen fors gedaald en het lijkt een kwestie van tijd voordat we onder de 1000 dollar zullen zakken. Wellicht nog voor het einde van dit jaar. De eerstvolgende bodem ligt dan pas iets onder de 800 dollar. Door de stijgende dollar, is het minder aantrekkelijk om in grondstoffen te beleggen. Dit omdat het voor beleggers met een andere valuta dan de dollar, het opeens duurer is geworden om in grondstoffen te beleggen. Alle grondstoffen worden immers in dollars afgerekend. Het is dus zaak om de dollar te blijven volgen. Vrijdag doken we onder de 1,08 dollar ten opzichte van de euro. Komt er dan toch nog pariteit aan? Veel analisten verwachten van wel. Ook wij zitten in dat kamp. Maar als zo vaak dit jaar, dachten wij dat zaken zich eerder dit jaar zouden afspelen. Ook de pariteit van de dollar en de euro. Geduld is soms lastig, maar vaak wel een goede raadgever. Op dit moment zal de olieprijs de richting van de Amerikaanse beurs bepalen.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
		9-Nov				9-Nov	
DOW JONES	17737.56	-0.96%	AEX	466.89	-0.63%		
S&P 500 INDEX	2078.78	-0.97%	ARCELORMITTAL	5.05	1.06%		
NASDAQ	5100.07	-0.91%	AEGON NV	5.85	-0.02%		
AMAZON.COM INC	653.30	-0.92%	AHOLD NV	19.13	-0.21%		
APPLE INC	121.00	-0.05%	AKZO NOBEL	65.09	-0.61%		
BAIDU INC-SPADR	196.35	-1.97%	ASML HOLDING NV	88.94	-0.02%		
BERKSHIRE HATH-B	134.10	-1.64%	DSM (KONIN)	46.79	-1.07%		
CITIGROUP INC	55.76	-0.20%	HAL TRUST	168.49	-0.27%		
COCA-COLA CO	41.51	-1.07%	HEINEKEN NV	82.36	-1.34%		
WALT DISNEY CO	116.49	-0.71%	ING GROEP NV	13.61	-0.98%		
3D SYSTEMS CORP	10.07	-1.08%	KPN (KONIN) NV	3.18	-2.06%		
EBAY INC	29.13	-0.92%	KONINKLUKE PHIL	24.97	-1.23%		
FACEBOOK INC-A	106.76	-0.31%	RANDSTAD HOLDING	53.61	-0.48%		
GENERAL ELECTRIC	29.72	-0.69%	RELX NV	15.58	-0.10%		
ALPHABET INC-A	756.35	-0.68%	ROYAL DUTCH-SHA	24.19	-0.02%		
HP INC	14.15	-0.95%	TOMTOM	10.12	-0.83%		
HOME DEPOT INC	124.18	-1.43%	TOTAL SA	46.21	-0.05%		
INTEL CORP	33.41	-1.27%	UNILEVER NV-CVA	40.76	-1.20%		
JOHNSON&JOHNSON	100.80	-1.10%	W.P. STEWART HOL	335.87	-0.56%		
LINKEDIN CORP-A	254.76	-1.64%	SCOTTABANK FUNDS		6-Nov		
MICROSOFT CORP	54.15	-1.40%	MONEY MARKET	13.0663	0.00%		
PROCTER & GAMBLE	75.05	-0.69%	US DOLLAR BOND	2.6070	-0.48%		
ROYAL DUTCH-ADR	52.05	-0.15%	GLOBAL GROWTH	2.4629	0.10%		
STARBUCKS CORP	61.13	-1.36%	US GROWTH	12.8624	0.60%		
TWITTER INC	27.13	-4.07%	CANADIAN GROWTH	2.4995	-0.97%		
WAL-MART STORES	58.21	-0.97%	FUNDS		6-Nov		
WHOLE FOODS MKT	30.67	-1.41%	BGF CONT EUR FLEX	22.79	-1.13%		
EXCHANGE TRADED FND		9-Nov	BGF EMKT BOND	15.64	0.13%		
ALERIAN MLP - AMLP	13.37	-0.87%	BGF FIX INC GBL OP	13.21	-0.08%		
ISH GBL HY BD - GHYG	47.29	-0.19%	BGF GBL ALLOCATION	46.78	-0.58%		
ISH IBOX HY BD - HYG	84.31	-0.27%	BGF USD CORE BOND	16.75	-0.12%		
ISH SELECT DIV - DIVY	75.99	-0.59%	BGF USD HI YIELD BND	23.05	-0.14%		
ISH MSCI EMKT - EEM	34.64	-1.87%	TEMPLETON GBL BND	23.40	0.47%		
ISH MSCI PAC - EPP	38.04	-2.01%	TEMPLETON ASIAN SM	40.09	-0.96%		
ISH RUSSELL - IWV	123.32	-0.90%	CURRENCIES		9-Nov		
ISH S&P 500 - SPY	117.78	-0.98%	YENUSD	123.2100	-0.02%		
ISH EUROPE - IEV	41.57	-0.95%	EURUSD	1.0748	0.10%		
POWERSH-QQQ	113.63	-1.01%	CANUSD	1.3277	-0.24%		
POWERSHARES DB C	14.85	-0.47%	GBPUSD	1.5118	-0.53%		
SPDR S&P INT DIV-DVX	35.13	-1.51%	COMMODITIES		9-Nov		
SPDR S&P MID 400	263.97	-0.91%	OIL WTI	43.91	-0.88%		
SPDR S&P 600 SMA	105.65	-1.00%	GOLD	1089.91	-0.01%		
VANGUARD REIT - VNO	76.74	-1.89%	SILVER	14.5965	-1.24%		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	54.82	-0.16%	WHEAT	523.2500	-0.57%		
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Oma verknipt bijna een miljoen euro



Foto: Shutterstock

Een 85-jarige vrouw uit Oostenrijk heeft vlak voor haar dood een flinke stapel geld verknipt. De leiding van het verzorgingshuis waar ze woonde, trof in haar kamer vernielde bankbiljetten aan met een totale waarde van 950.000 euro. Het lijkt er volgens de krant *Kurier* op dat de bejaarde vrouw niet wilde dat ande-

ren, zoals haar familieleden, haar geld zouden krijgen. Daarom had ze niet alleen de biljetten van 100 en 500 euro in stukjes geknipt, maar ook haar spaarbankboekjes waar nog veel geld op stond. Als de vrouw niet wilde dat haar familie een fortuin zou erven, is ze niet in haar opzet geslaagd. De Oosten-

rijkse centrale bank, de Österreichische Nationalbank, is in dit geval bereid om de vernielde biljetten te vervangen door nieuwe. Volgens de bank zou het niet terecht zijn als de familieleden de dupe zouden worden van het merkwaardige gedrag van de vrouw, die misschien op dat moment niet toerekeningsvatbaar was.

Normaal 'Oerend Hard' van de weg geplukt

Leden van de Achterhoekse boerenrockband Normaal zijn in de nacht van vrijdag op zaterdag van de weg geplukt. Agenten constateerden dat het busje van zanger Bennie Jolink en andere bandleden met 160 kilometer per uur 'Oerend Hard' huiswaarts reed, conform de grootste hit van Normaal. Normaal was op de terugweg van een concert met Rowwen Hèze in America (Limburg). Het busje viel op omdat iemand in de auto met een zaklamp naar achteren scheen. Dat licht scheen de agenten in de ogen.

Het lampje werd gebruikt om de koelkast in de kofferbak te vinden, aldus Jolink. Het van de weg halen had volgens de boerenrocker ook zijn voordelen. "We moesten toch pissen....", laat de zanger via Facebook weten.



Foto: Shutterstock

Een vrouw uit Baltimore heeft een kidnapping verzonnen om haar gestolen auto terug te krijgen. Tegen de politie zei ze dat haar zoontje van twee in de auto zat toen de wagen werd gepikt. Het kind was gewoon op het kinderdagverblijf, bleek later. Nadat de 22-jarige Brittany Berkley de politie had gebeld, zette die een massale zoektocht op. Twee uur lang werd intensief naar de auto en het jongetje gezocht, on-

der andere met een politiehelikopter. Ook werden voorbereidingen getroffen voor een Amber Alert en werd de vermeende ontvoering met de media gedeeld. Het verhaal van Brittany bleek een hoax. De vrouw hoopte dat de politie meer moeite zou doen om haar auto terug te vinden als ze zou zeggen dat haar zoontje ook weg was. "Het kind is nooit in gevaar geweest", vertelt politiewoordvoerder T. J. Smith aan de *Balti-*

more Sun. "Dit is niet de juiste manier om een gestolen voertuig terug te krijgen." Berkley wordt aangeklaagd voor het afleggen van een valse verklaring. Ook gaat de politie de Amerikaanse Kinderbescherming inlichten. Die moet vaststellen of ze wel een goede moeder is. "Het is nogal ongepast om een kind op deze manier te gebruiken", aldus Smith. De auto van de vrouw is nog steeds spoorloos.

Op de vlucht voor hete chilidampen

In het Engelse Fallowfield zijn studenten uit hun woning geëvacueerd omdat er een gaslek leek te zijn. Maar de giftige dampen bleken afkomstig van hun buurman, die een heel heet chiligerecht aan het bereiden was.

In de studentenwoning zat een groepje vrienden, meldt *Manchester Evening News*. Toen ze een vreemde geur roken en twee van hen onwel werden, renden ze naar buiten, waar al andere buuren stonden die uit hun huis verdreven waren. Ze belden de brandweer, die waarschuwde dat iedereen snel het huis uit moest. De brandweermannen gingen met gasmaskers op naar binnen, waar ze erachter kwamen dat iemand een bijzonder heet gerecht met zeer pikante chilisaus



Foto: Shutterstock

aan het maken was. Met een grote ventilator zijn de giftige dampen uit de huizen verdreven. Volgens de

brandweer was dit het gekste incident dat ze de afgelopen twintig jaar hadden meegemaakt.

Vlieg kruipt uit hamburger

Een stel uit Doncaster kon zijn ogen niet geloven toen zij een vlieg uit een hamburger zagen kruipen. Bethany en Chris hadden een kant-en-klare hamburger in hun magnetron opgewarmd toen zij iets zagen bewegen in de plastic verpakking. Er kroop een vlieg uit.

"Eerst wisten we niet wat het was, we konden het niet geloven. Toen we nog eens naar de hamburger keken, zagen we dat er ook heel veel eitjes op zaten, het was weerzinwekkend!", vertelt Bethany aan *Doncaster Free Press*. Chris werd helemaal ziek van wat hij zag; eerder die dag had hij al eenzelfde burger

gegeten. Hij zweert dat hij nooit in zijn leven nog een hamburger zal eten.

Bethany en Chris dienden een klacht in bij de fabrikant en bij de winkel waar ze het vieze broodje hadden gekocht.

Het management van de winkel beloofde dat er een onderzoek zou worden gestart, maar het broodje ligt na tien weken nog steeds in een opslagruimte. Wel kreeg het stel een waardebon van 10 pond, dat is omgerekend 30 gul-



Foto: Shutterstock

Naaktmodellen op kalender doodskistenmaker



Foto: Shutterstock

De bekende kalender van bandenfabrikant Pirelli, met glamourfoto's van naaktmodellen, heeft een Poolse doodskistenmaker op een idee gebracht. Op zijn kalender voor 2016 zijn naakte of schaars geklede

modellen te zien, posierend op of bij een doodskist.

Zo zit op een foto een model, gekleed in lingerie en een bontje, met een tros druiven voor een kist met kunstig houtsnijwerk. Op

een andere foto speelt een naaktmodel cello, zittend op een eveneens fraai bewerkte houten kist.

Een woordvoerder van de firma zegt tegen *Mirror* het zonde te vinden dat de kisten, waaraan zo lang is gewerkt, alleen maar tijdens de begrafenis zichtbaar zijn. "We willen graag onze

mooie kisten laten zien en hoe kan dat beter dan met mooie vrouwen?", legt hij uit.

De Poolse katholieke kerk vindt het initiatief ongepast. Volgens een woordvoerder van de kerk moet er plechtig met de dood worden omgegaan en hoort seks daar niet bij.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

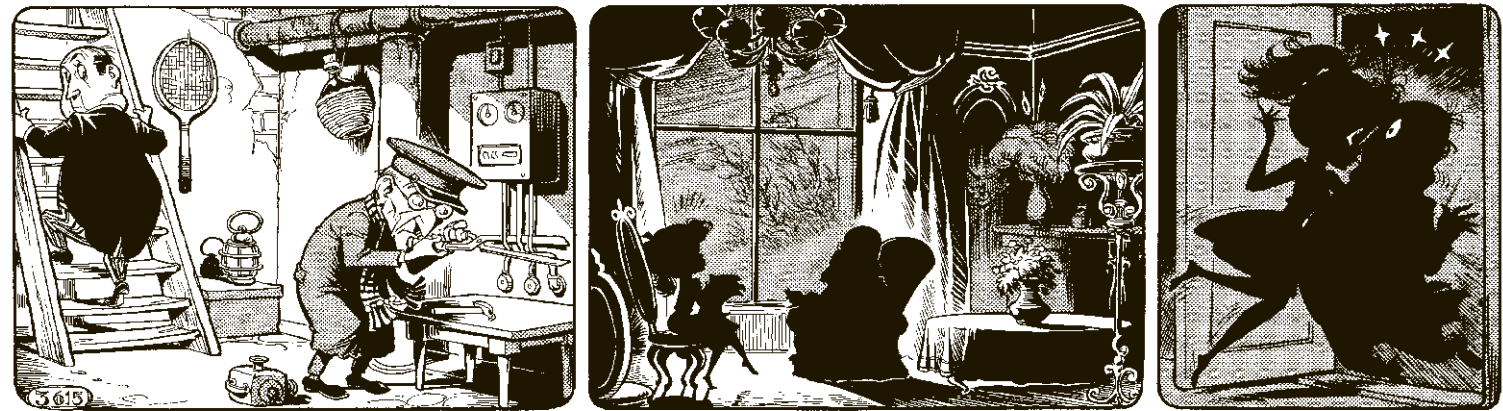
Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?

Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en de Drummel

Door Marten Toonder



Nadat de ambtenaar Trilbinder de juiste plek voor de drummel had bepaald, greep hij een soort schaar uit zijn gereedschapstas, en stak één meshelft daarvan achter de aanwezige draden en buizen. 'Dit moet even gebeuren!' verklaarde hij. 'Het ziet er erger uit dan het is — een kwestie van Greefverdraaiing, zogezegd!' 'Het zal wel goed zijn!' prevelde Plichtpleger, die niet zoveel kijk op techniek had en boven-dien verlangde naar zijn kopje thee, dat koud stond te worden. Doch de

ingreep bleek ernstiger dan hij had verwacht. Het plotseling uitvallen van alle lichten verstoorde de huiselijke sfeer in het paleis in ernstige mate. 'Mijn boek is verduisterd!' merkte koning Hollewijn op in de donkerte. 'Het komt me voor dat de opmars van de techniek is gestuit. En aangezien het nu eenmaal zo is gesteld, dat de mens een slaaf is van de elektriciteit, is dit zeer ongeriefelijk!' 'Ik ga wel even kijken, hoor!' zei Wiebel. 'Het zal wel een doorgeslagen stop zijn!'

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman





Sport

Feyenoord krijgt fris Ajax niet eronder

ben gedicht”, zei de trainer van Feyenoord. “Ik kan wel leven met dit gelijkspel”, zei Ajax-trainer Frank de Boer. PSV versloeg op eigen veld FC Utrecht met 3-1. De titelverdediger kwam door een doelpunt van de Mexicaanse verdediger Héctor Moreno al in de tweede minuut op voorsprong. De spanning kwam terug door de gelijkmaker van Bart Ramselaar na rust. Gedwongen door het dreigende puntenverlies kwam PSV op stoom. Verdediger Santiago Arias zorgde voor 2-1. PSV-spits Luuk de Jong revancheerde zich met een velddoelpunt voor een gemiste penalty. Stef Nijland bezorgde PEC Zwolle een punt in het thuisduel met Heracles. De invaller bezorgde zijn ploeg in de vijfde minuut van blessuretijd de gelijkmaker: 1-1. Heracles was heel lang op weg naar de negende zege in twaalf competitieduels. AZ behaalde bij Vitesse een fraaie overwinning. Drie dagen na de zware nederlaag bij FC Augsburg in de Europa League (4-1) zegevierde de Alkmaarse ploeg met 2-0 over de Arnhemse subtopper. Vitesse speelde vanaf

de 42e minuut met tien man na de tweede gele kaart voor Marvelous Nakamba. SC Cambuur speelde thuis voor de zevende keer dit seizoen gelijk. De noordelijke strijd met FC Groningen eindigde in 2-2. NEC blijft goede resultaten boeken in de Eredivisie. De promovendus versloeg in de eigen Goffert hekkensluiter De Graafschap met 2-0. Christian Santos tekende voor beide doelpunten. Excelsior won het degradatieduel met Willem II, in Tilburg werd het 3-2. Willem II kwam twee keer op voorsprong, door goals van Richairo Zivkovic en Dries Wuytens, maar steeds kwam Excelsior terug en maakte daarna zelfs de winnende. Foppe de Haan boekte met sc Heerenveen de tweede overwinning op rij. De Friese ploeg vierde bij FC Twente de eerste winst van dit seizoen op vreemde bodem: 1-4. Met de terugkeerde De Haan op de bank won Heerenveen vorige week al de Friese derby tegen SC Cambuur. Vrijdag al kwamen Roda JC en ADO Den Haag in Kerkrade niet verder dan 0-0.

Sven van Beek scoorde dit keer in het juiste doel, na zijn eigen goal vorige week tegen ADO Den Haag.

WILLEMSTAD — De klassieker tussen Feyenoord en Ajax heeft gisteren geen winnaar opgeleverd. Het enerverende duel in De Kuip tussen de twee bovenste ploegen van de ranglijst eindigde in 1-1. Daardoor heeft Ajax na twaalf wedstrijden nog steeds 3 punten meer dan Feyenoord, dat PSV zag passeren.

Sven van Beek bracht de thuisclub enkele minuten voor rust op voorsprong. Davy Klaassen zorgde na bijna een uur spelen voor de gelijkmaker, met een schot

dat onderweg van richting werd veranderd. Feyenoord en Ajax stonden anderhalve week geleden ook al tegenover elkaar, toen voor de KNVB-beker. De Rotterdam-

mers wonnen dat duel met 1-0. Ajax speelde donderdag nog tegen Fenerbahce, maar leek gaandeweg fitter dan de Rotterdammers die geen Europees voetbal spelen. Trainer Giovanni van Bronckhorst bleef namens Feyenoord achter met het gevoel dat er meer in had gezeten. “We hebben een paar grote kansen gehad. Zonde dat we het gat met Ajax niet heb-

Cruijff monter onder ziekte

AMSTERDAM — Johan Cruijff heeft zich vandaag in zijn column in *De Telegraaf* kort uitgelaten over zijn ziekte. Bij de voormalig topvoetballer en oud-trainer van onder meer Ajax en FC Barcelona werd onlangs

longkanker geconstateerd. “Intussen zijn we met mijn ziekte onderweg. Helpers weg, eerste ronde”, schrijft Cruijff. “Omdat er veel in het voetbal speelt en het nadenken en praten daarover me veel plezier verschaft, kom ik

nauwelijks aan piekeren toe”, vervolgt hij. “Ook omdat dokters met exceptionele kwaliteiten hun voorbereiding hebben afgerond en er nu een nieuwe weg is ingeslagen. In de wetenschap dat er uitstekend werk is verricht.”

Van der Haar Europees kampioen veldrijden

HUIJBERGEN — Lars van der Haar mag zich de eerste Europees kampioen veldrijden bij de profs noemen.

In een spannend onderling duel met de Belgische top-

favoriet Wout Van Aert op het EK-parcours in Huijbergen (Noord-Brabant) maakte de Nederlander in de slotronde het verschil. Het brons ging naar de Belg Kevin Pauwels. Het

was voor het eerst dat er een Europees kampioenschap veldrijden voor elite-renners werd gehouden. Tot dusver werd het EK alleen georganiseerd voor junioren, beloften en vrouwen.

Kromowidjojo in actie bij ‘Duel in the Pool’

INDIANAPOLIS — Zwemster Ranomi Kromowidjojo is als enige Nederlandse geselecteerd voor het tweemaaljaarlijkse ‘Duel in the Pool’, een wedstrijd tussen Europese en Amerikaanse

zwemtoppers. Kromowidjojo maakt deel uit van een ploeg met 17 zwemsters en 16 zwemmers uit Europa. De Europese Allstars kunnen zich op 11 en 12 december in Indianapolis

revancheren voor de nipte nederlaag twee jaar geleden in Glasgow. Destijds was Kromowidjojo ook opgeroepen, maar zegde ze af omdat ze niet fit genoeg was.

Negende wereldtitel korfballers Oranje

ANTWERPEN — De Belgische korfballers vochten als leeuwen, maar ook met de steun van hun koning Filip en 4500 fanatieke fans op de tribunes van het sportpaleis in Antwerpen lukte het gisteren niet Nederland de wereldtitel afhandig te maken. De ploeg van bondscoach Wim Scholtmeijer won de finale van het WK met duidelijke cijfers: 27-18.



De Nederlandse ploeg op het erepodium.

.Het was de tiende finale tussen Nederland en België op het wereldkampioenschap korfbal en voor de negende keer was de noordbuur sterker. In de eerste helft kon België goed mee. Bondscoach Detlef Elewaut koos voor een fysieke aanpak en slaagde er goed in de aanval van de Nederlandse equipe te ontregelen. Met een ruststand van 13-11 in het voordeel van Nederland leek het gastland verre van kansloos. Maar de klassieker draaide in het tweede deel van de tweede helft de kant op van Nederland. Oranje liep uit

van 15-14 naar 19-15 en speelde België in de slotfase kapot. “België verdedigde ons goed, wij slaagden er in de eerste helft niet in over alle schijven te spelen. In de tweede helft zijn we geschakeld en anders gaan spelen.

Ik koos voor de spelers die goed in de wedstrijd zaten, zoals Kroon, en dat pakte goed uit. En als je dan wint in deze ambiance, dan is dat genieten”, zei bondscoach Scholtmeijer. Nederland en België domi-

neren al decennia het korfbal. Voor beide ploegen was het bereiken van de finale bijna een formaliteit. Oranje boekte op weg naar de eindstrijd alleen maar monsterzeges, met de 60-12 tegen China als summum.

Populaire **ROSSI** de grote verliezer in **MOTOGP**

VALENCIA — Het wereldkampioenschap in de MotoGP kreeg gisteren een zinderende ontknoping, die uitmondde in de derde wereldtitel voor de Spanjaard Jorge Lorenzo. Hij leidde van start tot finish op zijn Yamaha in de afsluitende Grand Prix van Valencia en passeerde door zijn zevende seizoenszege teamgenoot Valentino Rossi in de eindstand.

“De titel pakken in de slotrace, emotioneler kan niet. Ik huilde in mijn ereronde van geluk”, zei de 28-jarige kampioen. Racelegende Rossi, voor wie in juni 90.000 toeschouwers bij de TT van Assen uit hun dak gingen, begon in Valencia aan een onmogelijke opdracht. Hij moest de laatste race van het jaar vanaf de 26e en laatste plaats starten. Het was de straf voor zijn veelbesproken tik twee weken geleden in Maleisië tegen de Honda van Marc Márquez, waardoor de wereldkampioen van de afgelopen twee jaar onderuit schoof. Rossi werd beticht van onsportief gedrag. Hoewel ‘The Doctor’ met een



Te bewijzen valt het inderdaad niet, of Marc Márquez (l) zijn best deed om Jorge Lorenzo (r) in te halen.

geweldige inhaalrace oprukte naar de vierde plaats, kreeg hij het gat naar de drie mannen vooraan niet dicht. Rossi kon alleen nog hopen dat zowel Márquez als Pe-

drosa nog Lorenzo zou inhalen. Die voelde de beide Honda's in zijn nek hijgen, maar de Malloracaan hield het hoofd koel en zijn machine in bedwang. “Het was bijzon-

der spannend. Ze mochten mij niet voorbijgaan, terwijl mijn banden compleet versleten waren”, zei Lorenzo. Rossi zag het allemaal heel anders. Hij haalde opnieuw

uit naar rivaal Márquez, die er volgens hem alles aan heeft gedaan om hem van zijn tiende wereldtitel af te houden. “Zijn gedrag is heel slecht voor onze sport. Je

verwacht niet dat een coureur van Honda een concurrent van Yamaha laat winnen en niet tot het uiterste gaat om in te halen”, hekelde Rossi het rijden van Márquez, die hij niet had kunnen betrappen op een serieuze inhaalpoging. “Márquez beschermde Lorenzo, zoals hij ook al deed in Australië en Maleisië. Lorenzo kan nooit echt blij zijn met deze titel.” Márquez nam die kritiek zwaar op: “Ik heb wel degelijk geprobeerd Lorenzo in te halen, maar het lukte niet. Je merkte dat er veel spanning was door de toestanden vooraf. Rossi is een charismatische kampioen en hij heeft veel fans, maar ik vat het als een belediging op dat hij iedereen vertelt dat ik de race niet wilde winnen.” Honda snapt de teleurstelling van Valentino Rossi, maar de Italiaanse motorracelegende heeft de Japanse motorfabrikant diep gegriefd met zijn beschuldigingen aan het adres van Marc Márquez. “We accepteren dat niet, omdat er geen enkel bewijs is voor deze beschuldigingen”, reageerde vicepresident Shuhei Nakamoto van Honda.

Volleybalsters in OKT tegen Duitsland

NIEUWEGEIN — De Nederlandse volleybalsters beginnen het olympisch kwalificatietoernooi (OKT) op 4 januari in Ankara tegen Duitsland. Dat blijkt uit het speelschema dat gisteren door de Europese volleybalbond CEV is gepubliceerd.

Oranje komt daarna in poule A uit tegen gastland Turkije (6 januari) en Kroatië (7 ja-

nuari). De nummers een en twee van de poule gaan door naar de halve finales. Alleen de winnaar van het OKT plaatst zich voor de Olympische Spelen van Rio 2016. De nummers twee en drie mogen deelnemen aan het laatste OKT in Azië (mei/juni 2016). Aan het OKT in Ankara doen alle Europese toplanden mee, behalve Servië. Dat land is al zeker van deelname aan Rio 2016.

Djokovic verslaat Murray in Parijs

PARIJS — Novak Djokovic heeft gisteren opnieuw bewezen een matje te groot te zijn voor Andy Murray. De Servische tennisster maakte korte metten met de nummer drie van de wereld in de finale van het tennistoernooi van Parijs: 6-2 en 6-4.

In oktober versloeg de nummer één van de wereldranglijst de Brit ook al, toen met nog grotere cijfers (6-1 en 6-3) in Shanghai. Ook in Parijs had Murray echter weinig in te brengen tegen het spel van de Serviër. Zeker in de eerste set was Djokovic oppermachtig met zelfs een break op love in de derde game. In de tweede set wist Murray weliswaar een ser-

vicegame af te snoepen van Djokovic (ook op love), maar hij had zelf veel meer moeite om zijn service te houden. Op 3-3 sloeg Djokovic definitief een gat en gaf die voorsprong niet meer weg. Hij won zo voor de derde keer op rij de titel op het Masterstoernooi in Parijs. Djokovic vestigde met zijn overwinning bovendien een record. Niet eerder wist een tennisser in één seizoen zes van de negen Masterstoernooien te winnen. Eerder dit jaar was Djokovic al de beste in Indian Wells, Miami, Monte Carlo, Rome en dus Shanghai. Verder was dit de tiende titel voor Djokovic dit seizoen: hij won verder de Australian Open, Wimbledon, de US Open en het iets minder hoog aangeschreven China Open.